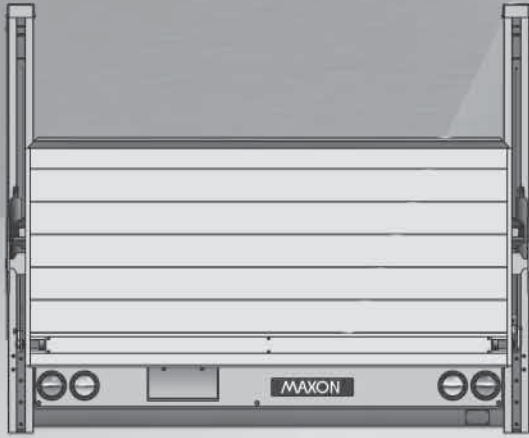


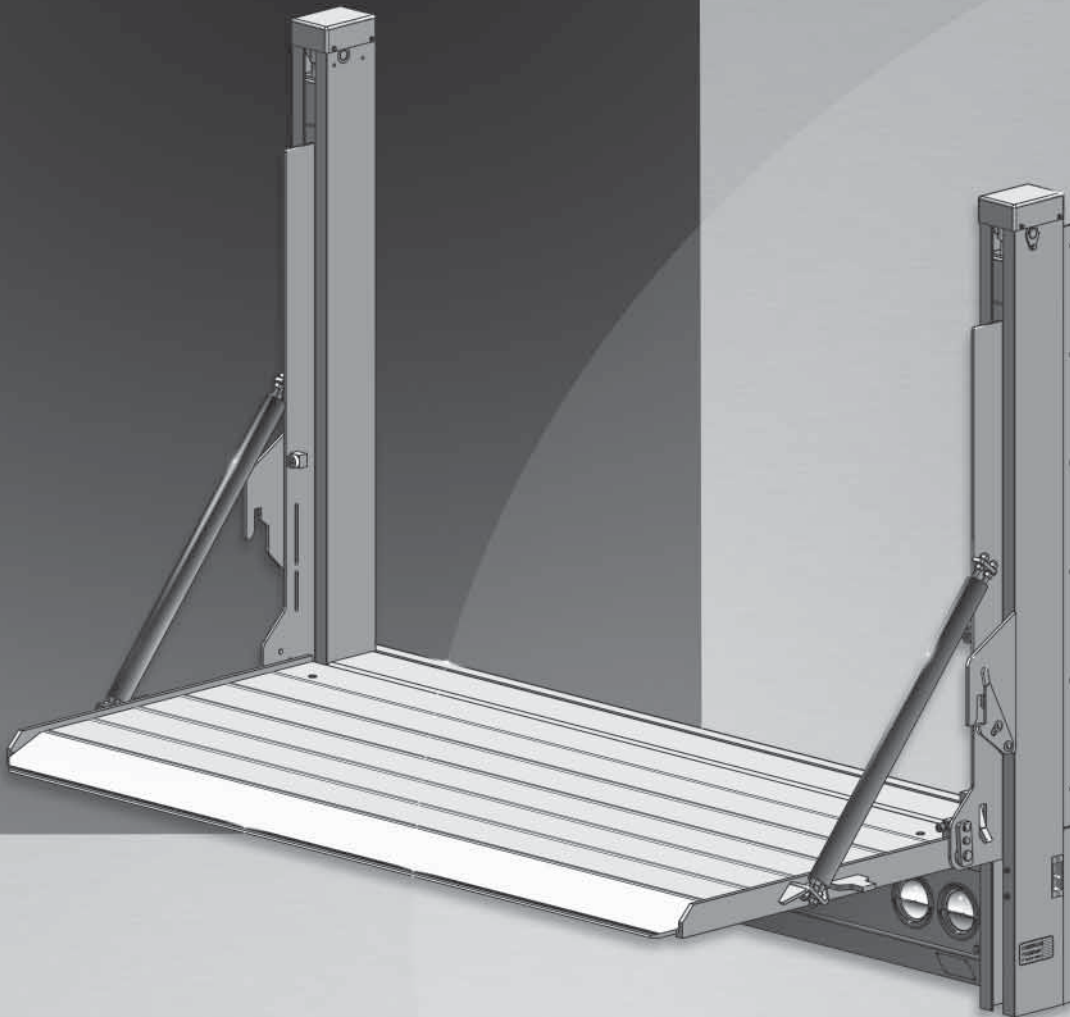
MS-16-38  
JUNIO 2018



# MAXON<sup>®</sup>

## Serie DMD

MANUAL  
DE INSTALACIÓN  
DMD-22 Y DMD-33



Para encontrar información sobre el **mantenimiento y partes** para su **Elevador Hidráulico DMD**, visite [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com). Seleccione **PRODUCTOS**, después **RAILIFT** y dentro **DMD**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**. Para partes, seleccione **PARTS PORTAL**, después **RAILIFT** y dentro **DMD**.

# TABLE OF CONTENTS

<b>ADVERTENCIAS</b> .....	<b>4</b>
<b>AVISO</b> .....	<b>5</b>
<b>REQUISITOS DEL VEHÍCULO</b> .....	<b>6</b>
CAPACIDAD DE LA CARROCERÍA.....	6
ELEVADOR HIDRÁULICO INSTALADO .....	8
<b>COMPONENTES PARA INSTALACIÓN DEL ELEVADOR HIDRÁULICO</b> .....	<b>10</b>
<b>KITS DE INSTALACIÓN Y MANUALES</b> .....	<b>11</b>
PASO 1- PREPARAR EL VEHÍCULO SI ES NECESARIO .....	12
PASO 2 - ESCOGER MÉTODO DE INSTALACIÓN .....	14
PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO .....	15
MÉTODO 1 - ATORNILLAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA.....	15
MÉTODO 2 - SOLDAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA .....	17
PASO 4 - CONECTAR EL CABLE A TIERRA.....	20
PASO 5 - INSTALAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.....	21
PASO 6 - CONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA .....	22
PASO 7 - CONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LA BATERÍA .....	23
PASO 8 - PRESURIZAR SISTEMA HIDRÁULICO.....	24
PASO 9 - RETIRAR CALCES INFERIORES DE SOPORTE .....	25
PASO 10 - VERIFICAR FLUIDO HIDRÁULICO .....	26
PASO 11 - CONECTAR LAS LUCES POSTERIORES .....	28
PASO 12 - TERMINAR DE SOLDAR EL ELEVADOR AL VEHÍCULO .....	29
PASO 13 - RETIRAR LOS SOPORTES SUPERIORES .....	32
<b>COLOCAR ETIQUETAS</b> .....	<b>33</b>
<b>RETOCAR PINTURA</b> .....	<b>35</b>
<b>OPCIONES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA</b> .....	<b>36</b>

CONFIGURACIÓN RECOMENDADA PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ELEVADOR .....	36
<b>DIAGRAMAS DEL SISTEMA .....</b>	<b>37</b>
OPERACIÓN DEL MOTOR DE LA BOMBA Y VÁLVULA (ESTÁNDAR).....	37
OPERACIÓN DEL MOTOR Y VÁLVULA (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO).....	38
ESQUEMA HIDRÁULICO (ESTÁNDAR).....	39
ESQUEMA HIDRÁULICO (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO).....	40
ESQUEMA ELÉCTRICO (ESTÁNDAR) .....	41
ESQUEMA ELÉCTRICO (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO) .....	42
ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE ARNÉS PUENTE.....	43
ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA (SIN FAROS)..	44
ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA.....	45
(CON CUATRO FAROS).....	45
ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA, VEHÍCULO EXTRANJERO (CON SEIS FAROS) .....	46
VALORES ELÉCTRICOS DMD.....	47
<b>OPCIONES.....</b>	<b>48</b>
COMPONENTES OPCIONALES PARA EL ELEVADOR.....	48

Obedezca las siguientes **ADVERTENCIAS** e **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** al instalar los elevadores hidráulicos. Consulte los requisitos de seguridad al operar en el Manual de Operación.

## **ADVERTENCIA**

- No se coloque ni permita que haya obstrucciones debajo de la plataforma cuando esté bajando el elevador hidráulico. **Verifique que sus pies estén lejos del elevador hidráulico.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas y pies lejos de partes en movimiento del elevador hidráulico (y de los bordes de la plataforma) mientras opera el elevador hidráulico.**
- **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Las plataformas desplegadas pueden presentar un peligro para transeúntes o vehículos circundantes.**
- **Asegúrese que la alimentación de la batería del vehículo esté desconectada** mientras instala el elevador. Conecte la alimentación de la batería del vehículo al elevador hasta que se haya terminado la instalación o como se requiera en las instrucciones de instalación.
- Si necesita estar en la plataforma mientras opera el elevador hidráulico, mantenga sus pies y cualquier otro objeto lejos del borde interno de la plataforma; ya que pueden quedar atrapados entre la plataforma y la placa de extensión del elevador hidráulico.
- No realice modificaciones sin autorización en el elevador hidráulico. Ya que puede resultar en fallos prematuros del elevador y puede crear riesgos para los operadores del elevador o sus operadores.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el **D1.1 Código de Soldadura Estructural - Acero** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Las soldaduras realizadas incorrectamente pueden provocar daños al elevador hidráulico y al vehículo en que está instalado, además de lesiones personales.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero galvanizado están especificadas en el actual código de soldadura estructural **D19.0 Soldar Acero Revestido con Zinc** publicado por la **Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés)**. Las soldaduras realizadas incorrectamente pueden provocar daños al elevador hidráulico y al vehículo en que está instalado, además de lesiones personales.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea cuidadosamente las instrucciones en este **Manual de Instalación** antes de instalar al Elevador Hidráulico.
- Antes de poner en operación el elevador hidráulico, lea detenidamente las instrucciones de operación descritas en el **Manual de Operación**.
- Obedezca todas las etiquetas de **ADVERTENCIAS** e instrucciones adheridas al elevador.
- Mantenga todas las etiquetas limpias y visibles. Reemplace cualquier etiqueta ilegible o faltante. Puede obtener reemplazos gratuitos por parte del **Servicio al Cliente Maxon**.
- Tome en cuenta la seguridad y ubicación de personas y objetos cercanos al operar el elevador hidráulico. Permanezca a un lado de la plataforma mientras opera el elevador hidráulico.
- No permita que personas sin entrenamiento adecuado operen el elevador hidráulico.
- Utilice un equipo de seguridad adecuado, como gafas protectoras, escudo facial y trajes de protección cuando brinde mantenimiento al elevador hidráulico y manipule la batería. Tanto la piel como los ojos desprotegidos pueden resultar lesionados por entrar en contacto con el ácido de la batería y con las rebabas del metal.
- Tenga cuidado al trabajar con las baterías de los vehículos. Verifique que el área de trabajo esté bien ventilada y que no haya fuego o chispas cerca de la batería. Nunca coloque sobre ésta objetos que puedan generar un corto circuito entre las terminales. Si el ácido de la batería entra en contacto con sus ojos, busque ayuda inmediata. Si cae ácido sobre su piel, lave inmediatamente con agua y jabón.
- Si ocurre una emergencia (vehicular o del elevador) mientras opera el elevador hidráulico, suelte el interruptor de control para detener el elevador.
- Un elevador correctamente instalado opera de manera suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio durante la operación proviene de la unidad de energía al descender y elevar la plataforma. Esté atento a chirridos, chasquidos y rasguños; corrija el problema antes de seguir operando el Elevador.

## AVISO

- Maxon Lift es responsable de brindar las instrucciones para instalar correctamente el elevador hidráulico **MAXON** en los camiones o tráileres solamente.
- Los instaladores de elevadores hidráulicos, y no Maxon Lift, son responsables de revisar y de seguir los reglamentos Federales, Estatales y Locales de acuerdo al camión o tráiler.

# REQUISITOS DEL VEHÍCULO

**NOTA:** El instalador es responsable de asegurarse que el vehículo cumpla con los reglamentos y estándares Federales, Estatales y Locales.

## CAPACIDAD DE LA CARROCERÍA

### ⚠ ADVERTENCIA

Consulte con el fabricante de la carrocería del camión para obtener información de la capacidad de la carrocería del camión. Asegúrese que la fuerza creada por el elevador esté dentro de los límites otorgados por el fabricante de la carrocería.

**NOTA:** La altura máxima de operación de la cama del vehículo es de 54" [137 cm] (sin carga). La mínima es de 30" [76 cm] (con carga). No instale este elevador hidráulico en vehículos de puertas abatibles

El DMD es un elevador montado sobre la carrocería, ejerce fuerzas sobre cada una de las paredes laterales de la caja y la carrocería del tráiler (FIG. 6-1). Para instalar correctamente, las estructuras de los camiones y tráileres deben ser lo suficientemente resistentes para soportar las fuerzas de tensión, compresión y de corte que se muestran en la FIG. 6-1. Utilice las **TABLAS 7-1** y **7-2** en la página siguiente para calcular las fuerzas según sea el tipo, tamaño y capacidad de carga de la plataforma de su elevador hidráulico.

**X= Tensión en cada pared lateral**

**Y= Compresión en cada pared lateral**

**Z= Cizalla en cada pared lateral**

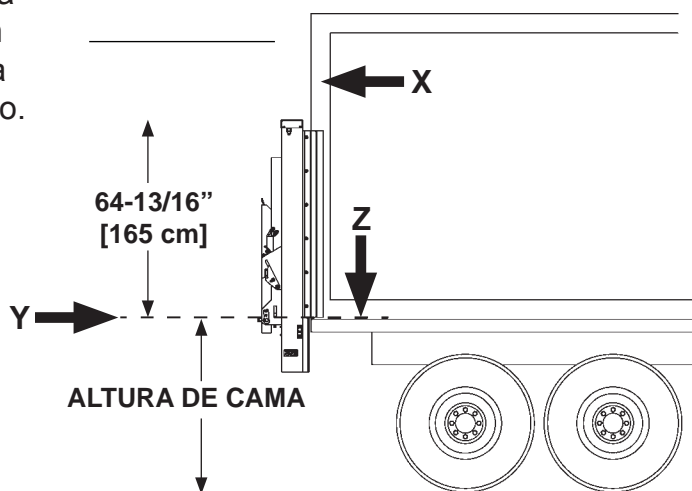


FIG. 6-1

## REQUISITOS DEL VEHÍCULO - Cont. CAPACIDAD DE LA CARROCERÍA - Cont.

### FUERZAS DE DMD-22

		96" [2.4 m] ANCHO		102" [2.5 m] ANCHO	
CAPACIDAD MODELO	TAMAÑO P/F	(X) (Y) lb/kg	(Z) lb/kg	(X) (Y) lb/kg	(Z) lb/kg
2200 lb	36	606/275	2958/1342	610/277	2982/1353
	42	685/311	2980/1352	692/314	3009/1365
	48	767/348	3005/1363	774/351	3032/1375
	54	848/385	3026/1372	857/389	3056/1386
	60	932/423	3051/1384	942/427	3083/1398
	72	1103/500	3098/1405	1117/507	3136/1422

**TABLA 7-1**

### FUERZAS DE DMD-33

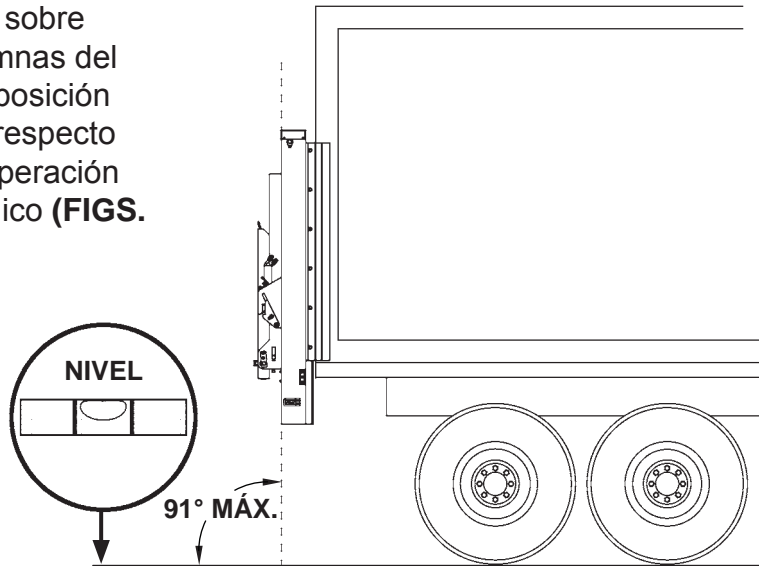
		96" [2.4 m] ANCHO		102" [2.5 m] ANCHO	
CAPACIDAD MODELO	TAMAÑO P/F	(X) (Y) lb/kg	(Z) lb/kg	(X) (y) lb/kg	(Z) lb/kg
3300 lb	36	831/377	4058/1841	831/377	4037/1831
	42	938/425	4080/1851	938/425	4058/1841
	48	1047/475	4105/1862	1047/475	4081/1851
	54	1157/525	4126/1871	1157/525	4096/1858
	60	1269/576	4151/1883	1269/576	4121/1869
	72	1495/678	4198/1904	1495/678	4168/1890

**TABLA 7-2**

## REQUISITOS DEL VEHÍCULO - Cont. ELEVADOR HIDRÁULICO INSTALADO

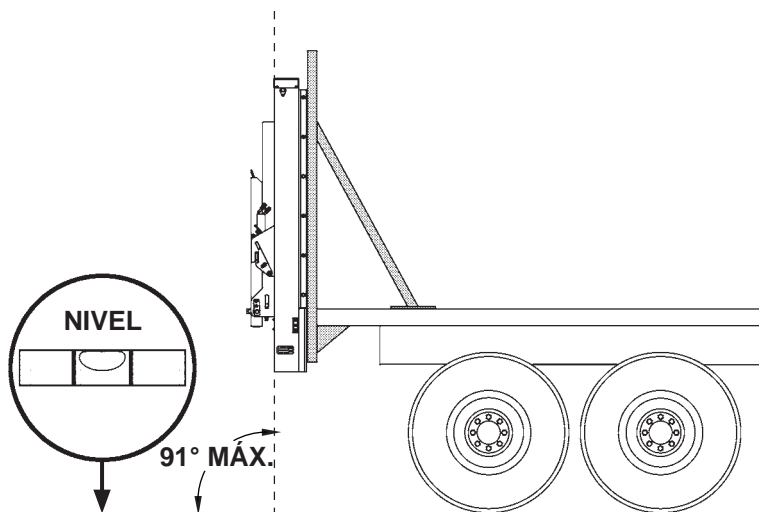
**NOTA:** Si las columnas del elevador hidráulico montadas exceden un ángulo de 91 grados en relación al nivel del suelo; o si el elevador hidráulico no puede instalarse al ras del bastidor de la carrocería, se puede utilizar un calce de acero para reducir las diferencias entre el marco de la caja y las columnas del elevador hidráulico. Asegúrese que los materiales y soldaduras añadidos cumplan con los requisitos de la sección **CAPACIDAD DE LA CARROCERÍA** en las páginas anteriores.

1. Con el vehículo estacionado sobre el terreno nivelado, las columnas del DMD deberán estar en una posición perpendicular (vertical) con respecto al nivel del suelo para una operación correcta del elevador hidráulico (**FIGS. 8-1 y 8-2**).



**ELEVADOR HIDRÁULICO INSTALADO EN CARROCERÍA DE CAMIÓN  
(SE MUESTRAN LAS COLUMNAS PERPENDICULARES AL SUELO)**

**FIG. 8-1**



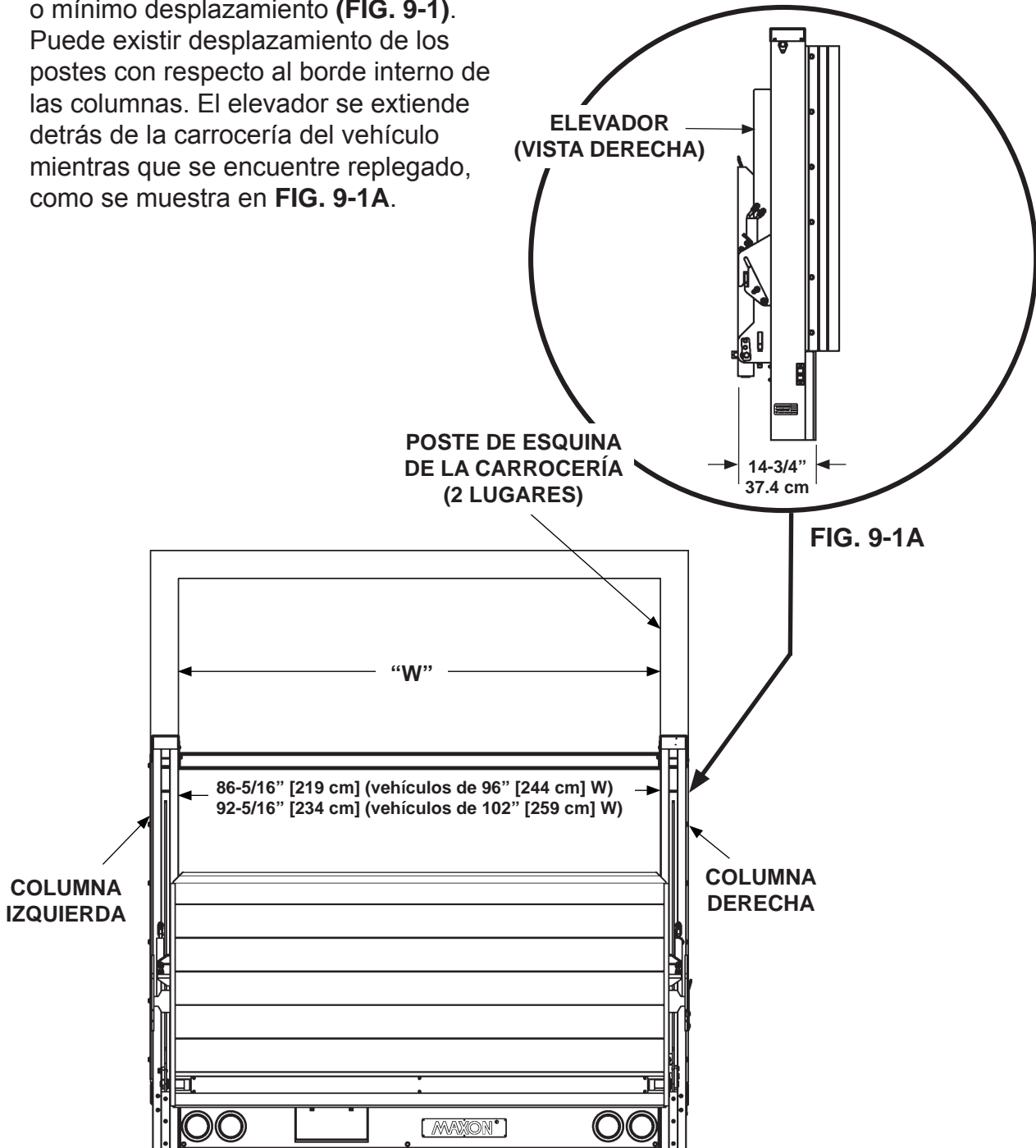
**ELEVADOR HIDRÁULICO INSTALADO EN CAMA PLANA (SE MUESTRAN  
COLUMNAS Y SOPORTES PERPENDICULARES AL SUELO)**

**FIG. 8-2**



## REQUISITOS DEL VEHÍCULO - Cont.

2. Con el elevador hidráulico centrado sobre la carrocería del vehículo, cada columna debe ajustarse a los postes de la carrocería del vehículo con ningún o mínimo desplazamiento (**FIG. 9-1**). Puede existir desplazamiento de los postes con respecto al borde interno de las columnas. El elevador se extiende detrás de la carrocería del vehículo mientras que se encuentra replegado, como se muestra en **FIG. 9-1A**.



**COLUMNAS AJUSTADAS A POSTES DE ESQUINA DE LA CARROCERÍA CON NINGÚN O MÍNIMO DESPLAZAMIENTO**  
**FIG. 9-1**

# COMPONENTES PARA INSTALACIÓN DEL ELEVADOR HIDRÁULICO

**NOTA:** Verifique que tenga todas las partes y componentes antes de instalar el elevador hidráulico. Coteje las partes en las cajas de partes y kits de instalación con el listado de embalaje de cada una de las cajas. En caso de partes o componentes faltantes o incorrectos, contacte a:

**Servicio al cliente Maxon**  
**Llame al (800) 227-4116**  
**o envíe un correo a [cservice@maxonlift.com](mailto:cservice@maxonlift.com)**

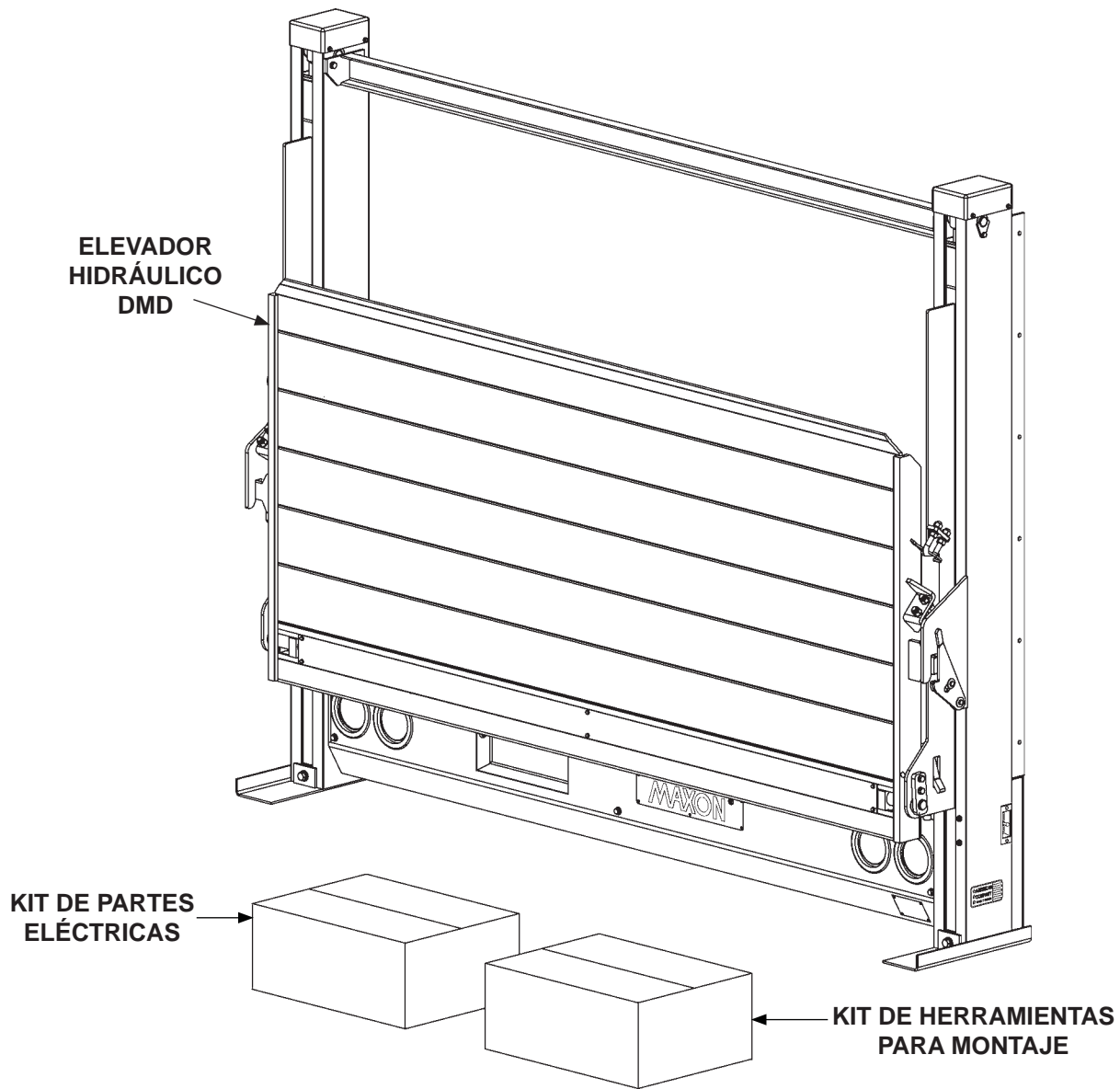


FIG. 10-1

## KITS DE INSTALACIÓN Y MANUALES

Para encontrar información sobre el **mantenimiento y partes** para su **Elevador Hidráulico DMD**, visite [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com). Seleccione **PRODUCTOS**, después **RAILIFT** y dentro **DMD**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**. Para partes, seleccione **PARTS PORTAL**, después **RAILIFT** y dentro **DMD**.

ART.	NOMENCLATURA O DESCRIPCIÓN	CANT.	NÚMERO DE PARTE
<b>REF.</b>	KIT DE HERRAMIENTAS PARA MONTAJE DE DMD	1	298881-01
<b>1</b>	TUERCA DE SEGURIDAD CON BRIDA 3/8"-16	12	901023-03
<b>2</b>	TORNILLO CON CABEZA HEX. 3/8"-16 X 4" LG, GRADO 8	12	900014-14
<b>3</b>	TUERCA DE BLOQUEO CON CABEZA HEX. 3/8"-16	12	901016-4
<b>4</b>	ARANDELA PLANA 3/8" GRADO 8	12	903442-03

**TABLA 11-1**

ART.	NOMENCLATURA O DESCRIPCIÓN	CANT.	NÚM. PARTE
<b>REF.</b>	KIT DE PARTES ELÉCTRICAS PARA DMD	1	298882-01
<b>1</b>	ENSAMBLE CABLE, CALIBRE 2, 5/16", ANILLO 3/8", 74" LG.	1	268226-06
<b>2</b>	TERMINAL DE COBRE, CALIBRE 2, 5/16"	2	906497-02
<b>3</b>	ENSAMBLE CABLE, CALIBRE 2, ROJO 5/16", ANILLO 1/4" 35' LG.	1	295968-04
<b>4</b>	TORNILLO CON CABEZA 5/16"-18 X 1" LG., GRADO 8	1	900009-2
<b>5</b>	TUERCA CON CABEZA HEX. 5/16"-18	1	901011-3
<b>6</b>	ARANDELA PLANA 5/16", 1/16" GROSOR	1	902000-8
<b>7</b>	ARANDELA GRUESA DENTADA EXTERIOR 5/16" D.I.	1	903429-01
<b>8</b>	ABRAZADERA DE RESORTE	8	050079
<b>9</b>	DISYUNTOR 150 A	1	907207-01
<b>10</b>	PUENTE DISYUNTOR DE BATERÍA	1	295967-01

**TABLA 11-2**

ART.	NOMENCLATURA O DESCRIPCIÓN	CANT.	NÚMERO DE PARTE
<b>REF.</b>	KIT DE MANUALES DMD	1	298884-02
<b>1</b>	A. MANUAL DE INSTALACIÓN	1	MS-16-38
<b>2</b>	B. MANUAL DE OPERACIÓN	1	MS-16-39

**TABLA 11-3**

# PASO 1- PREPARAR EL VEHÍCULO SI ES NECESARIO

**NOTA:** Realice las siguientes modificaciones solamente en vehículos de cama plana.  
Si el vehículo no es de cama plana, omita este paso.

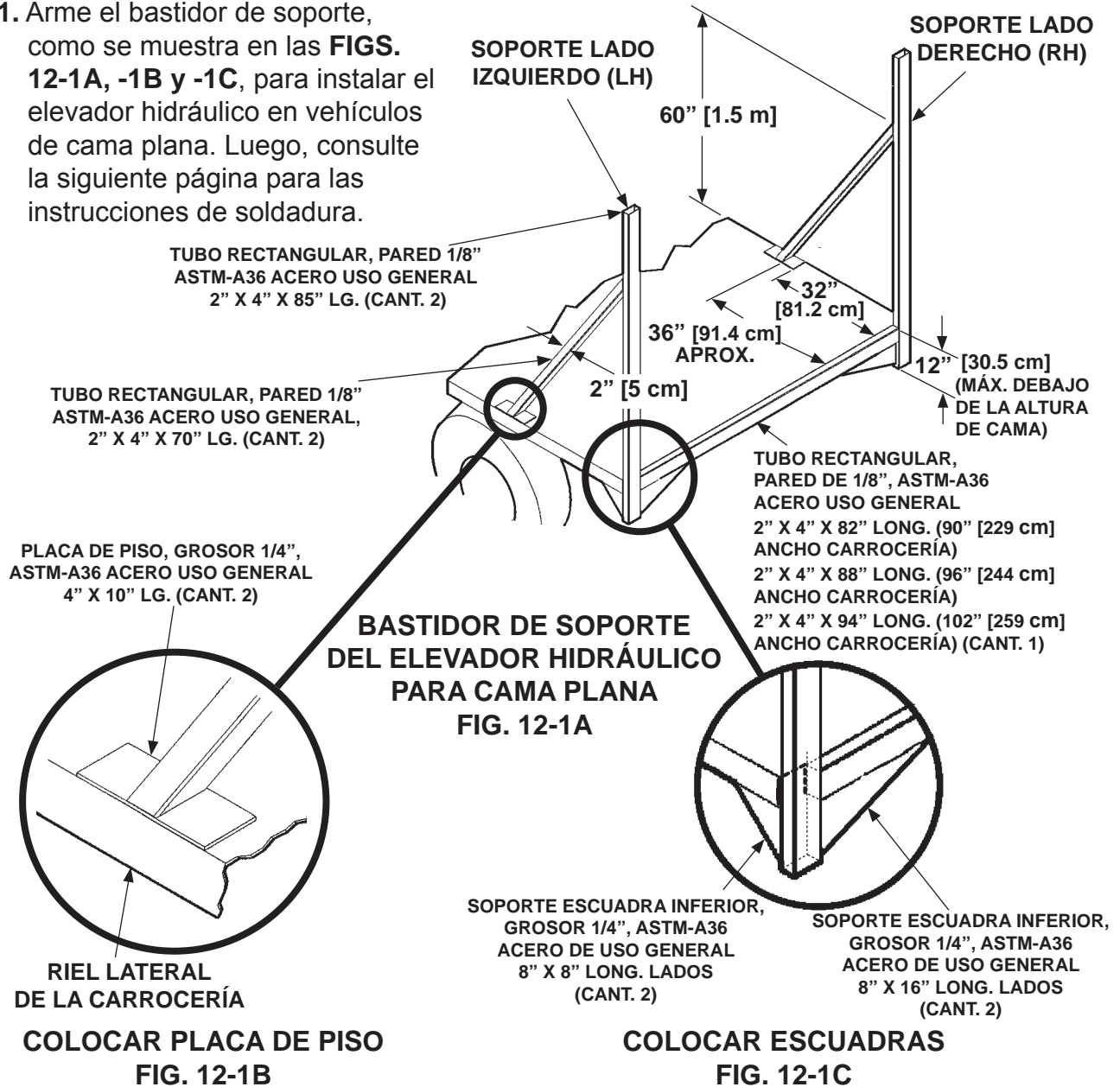
**NOTA:** Ambos postes de soporte deben ser perpendiculares al suelo nivelado. Ver sección  
**REQUISITOS DEL VEHÍCULO, ELEVADOR HIDRÁULICO INSTALADO.**

**NOTA:** Los materiales para la instalación del marco no se incluyen con este elevador.

## ⚠ ADVERTENCIA

Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el actual D1.1 Código de Soldadura Estructural - Acero, publicado por la AWS (por sus siglas en inglés). Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador y al vehículo, además de lesiones personales.

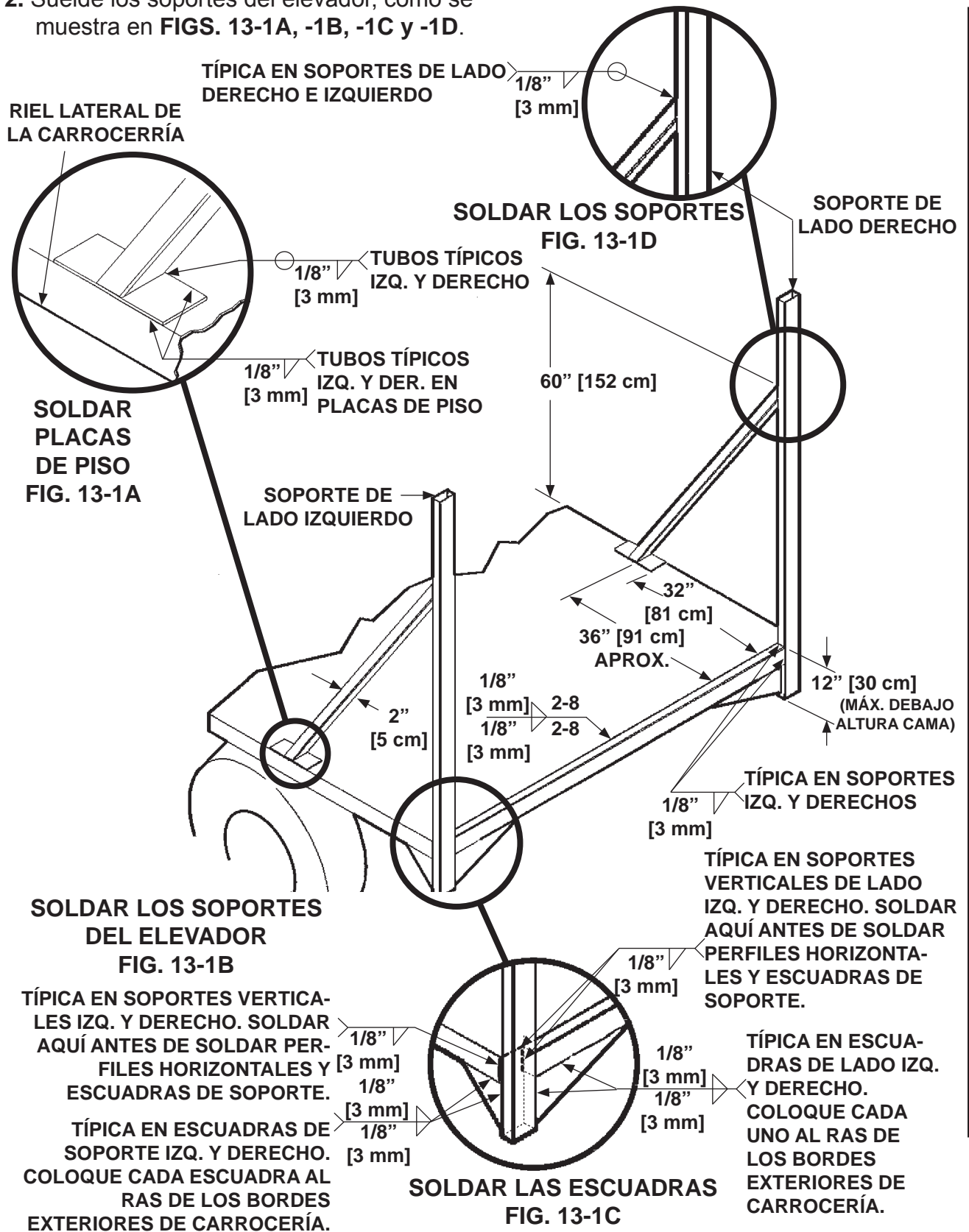
1. Arme el bastidor de soporte, como se muestra en las **FIGS. 12-1A, -1B y -1C**, para instalar el elevador hidráulico en vehículos de cama plana. Luego, consulte la siguiente página para las instrucciones de soldadura.



# PASO 1- PREPARAR EL VEHÍCULO SI ES NECESARIO

## - Cont.

2. Suelde los soportes del elevador, como se muestra en FIGS. 13-1A, -1B, -1C y -1D.



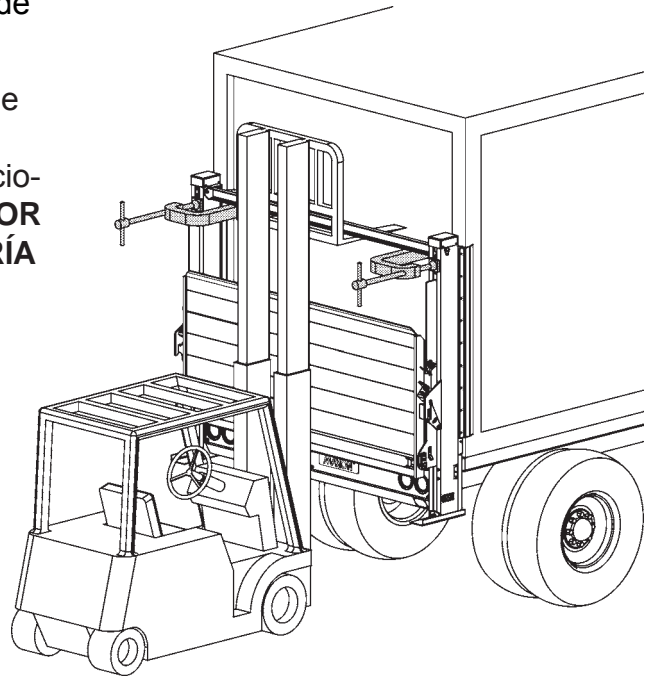
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

**MAXON**

## PASO 2 - ESCOGER MÉTODO DE INSTALACIÓN

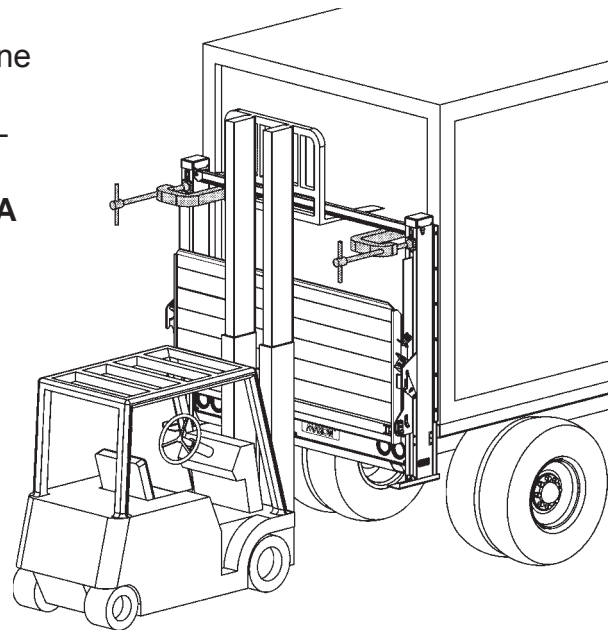
Este manual incluye dos métodos para montar un Elevador Hidráulico DMD en la carrocería de un vehículo.

**MÉTODO 1** - Si la carrocería del vehículo tiene instalado canales para montaje (**FIG. 14-1**), consulte las instrucciones **ATORNILLAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO A LA CARRO CERÍA** en el **PASO 3**.



**FIG. 14-1**

**MÉTODO 2** - Si la carrocería del vehículo no tiene instalado canales para montaje (**FIG. 14-2**), consulte las instrucciones **SOLDAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO A LA CARRO CERÍA** en el **PASO 3**.

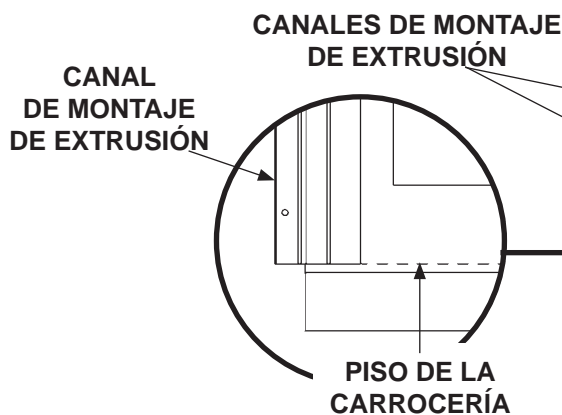


**FIG. 14-2**

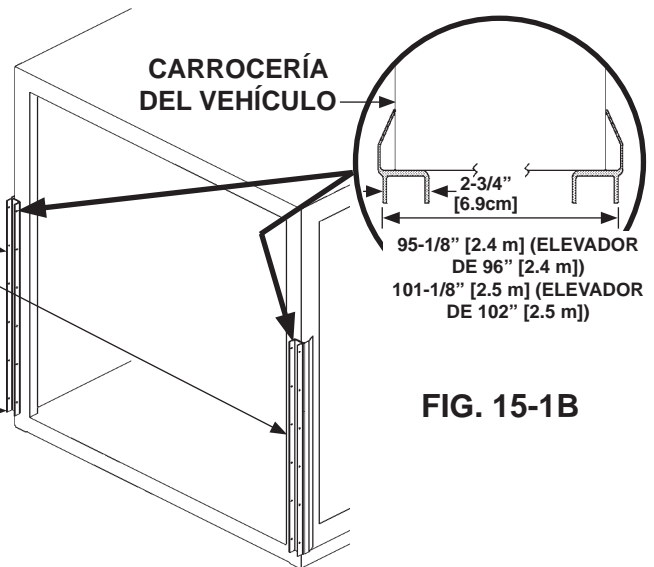
## PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO MÉTODO 1 - ATORNILLAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA

**NOTA:** Las instrucciones del método 1 se colocan para instalar un elevador hidráulico en un vehículo con canales de montaje de extrusión pre-montados en la carrocería del vehículo. Los canales de extrusión NO se incluyen con el elevador.

1. Los canales de montaje de extrusión se deben instalar en ambos lados posteriores de la carrocería del vehículo, como se muestra en **FIGS. 15-1, 15-1A y 15-1B**.



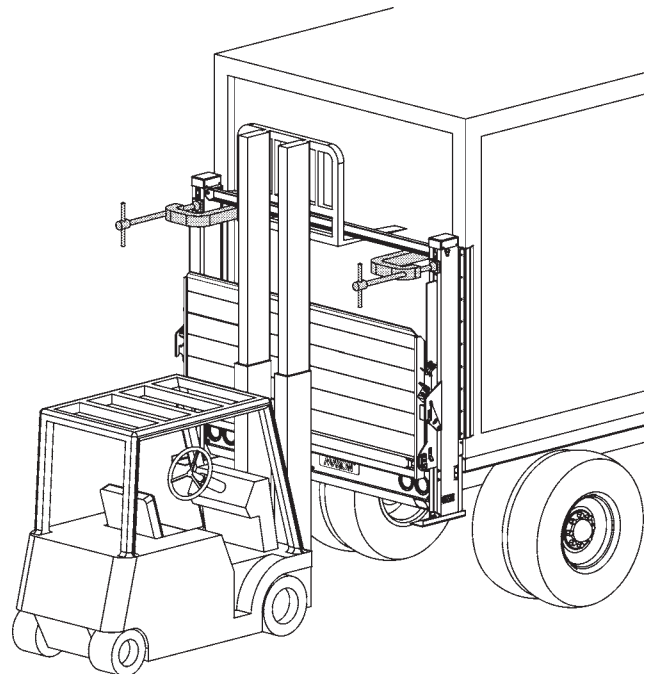
**FIG. 15-1A**



**FIG. 15-1B**

**INSTALAR LOS CANALES DE MONTAJE DE EXTRUSIÓN EN LA CARROCERÍA**  
**FIG. 15-1**

2. Utilice la grúa aérea o el montacargas para centrar el elevador contra el vehículo (**FIG. 15-2**). Eleve el elevador hasta que la parte superior de la carcasa esté contra los canales de montaje y al ras con el piso de la carrocería (**FIG. 15-2**).

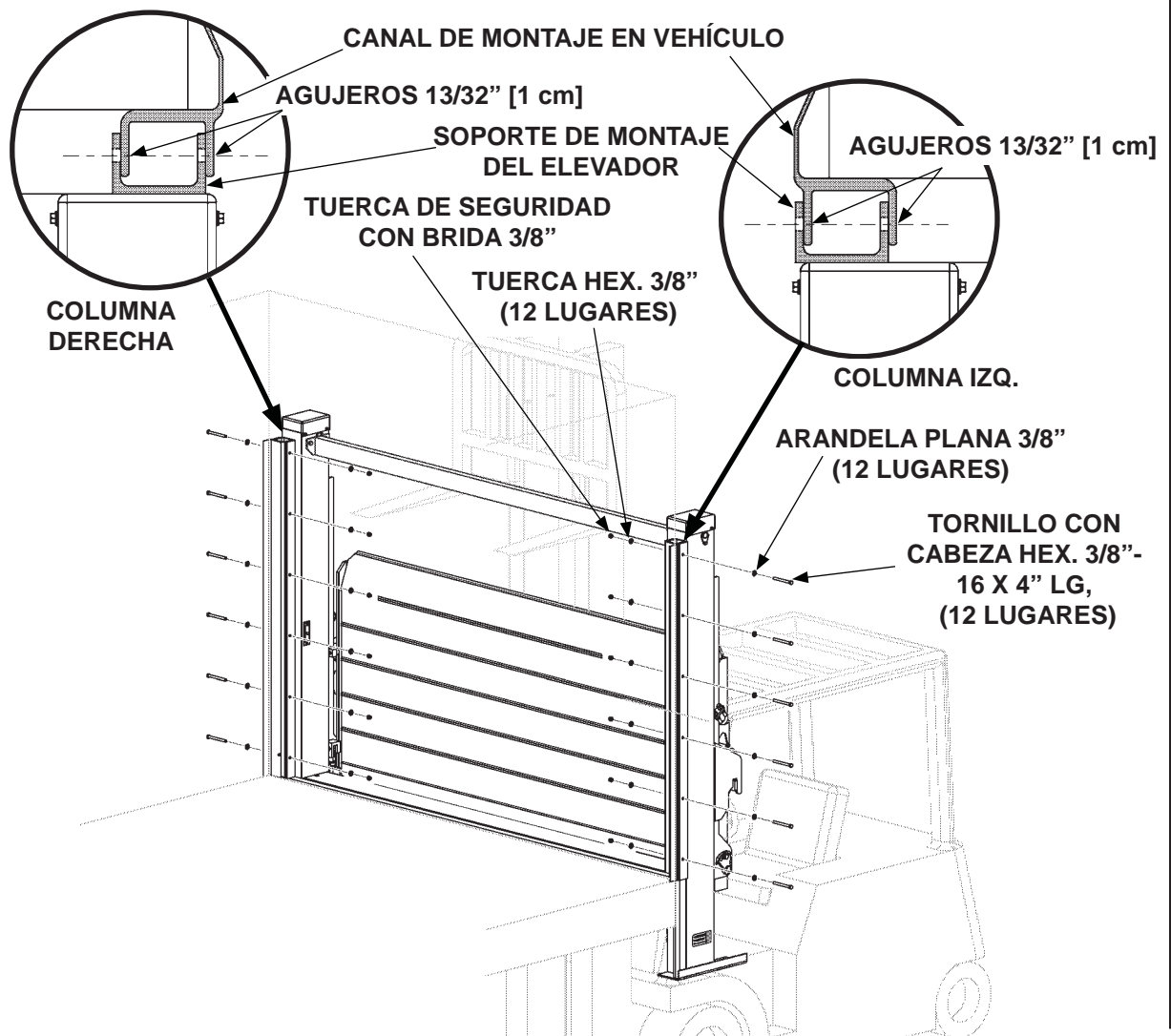


**COLOCAR EL ELEVADOR EN LA CARROCERÍA DEL VEHÍCULO**  
**FIG. 15-2**

## PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO - Cont. MÉTODO 1 - ATORNILLAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA - Cont.

**NOTA:** Si se necesita, utilice una abrazadera para asegurar el canal de columna del elevador al canal de montaje del camión antes de taladrar agujeros en el canal de la carrocería.

- Ya que el elevador se coloque en la carrocería (**FIG. 15-2**) utilice los agujeros del soporte de montaje del elevador como plantilla para taladrar los opuestos en el canal de montaje en la carrocería. Taladre agujeros de 13/32" [1 cm], con una broca de 5" [12 cm] lg., a través del canal de montaje del vehículo, como se muestra en **FIG. 16-1**.
- Atornille el elevador a los canales de montaje en la carrocería, usando tornillos con cabeza hex., arandelas planas, tuercas hex. y tuercas de seguridad (art. de kit) como en **FIG. 16-1**. Coloque una fuerza de torsión en las tuercas de 18 +/- 4 lb-ft [24.4 +/- 5.4 Nm].



ATORNILLAR ELEVADOR A LA CARROCERÍA  
FIG. 16-1

**DIRÍJASE AL PASO 4: CONECTAR EL CABLE A TIERRA**



## PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO - Cont. MÉTODO 2 - SOLDAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA

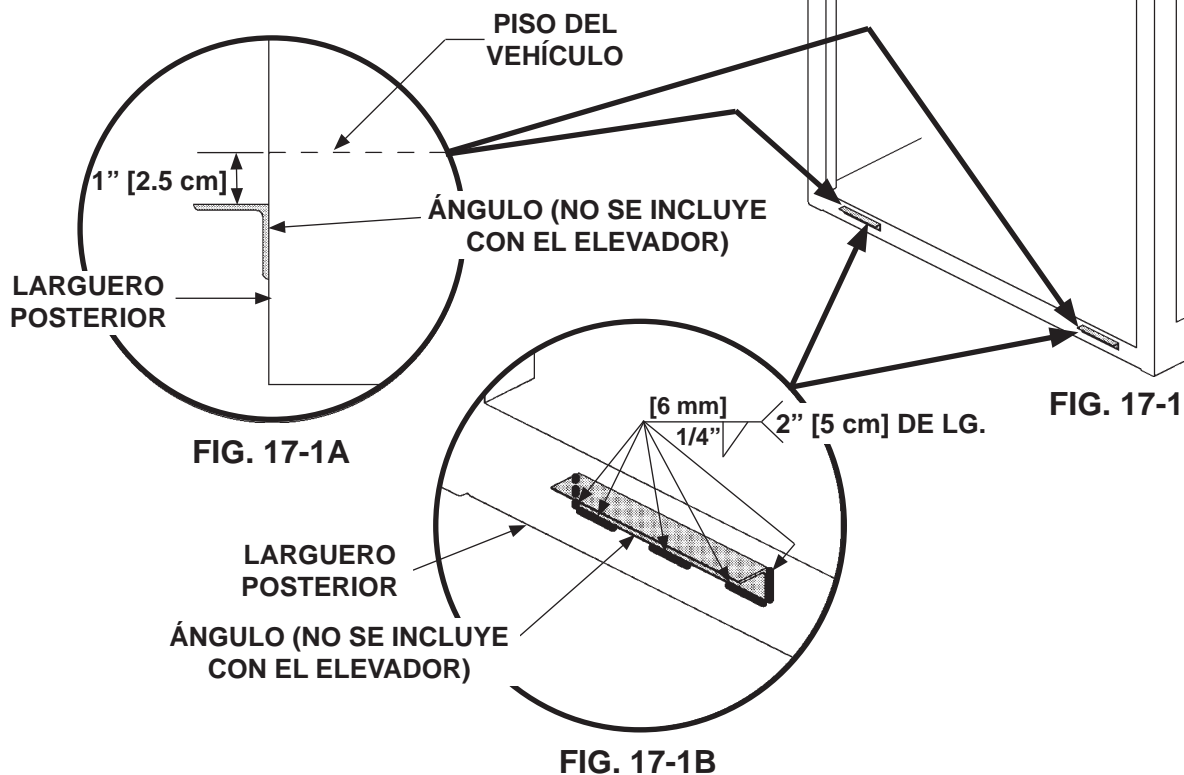
### ⚠ PRECAUCIÓN

Las prácticas recomendadas para soldar las partes de acero se incluyen en el actual D1.1 Código de Soldadura Estructural - Acero de AWS (por sus siglas en inglés). Daños al elevador y/o al vehículo, así como personal, puede resultar de soldaduras incorrectas.

**NOTA:** Antes de soldar canales de montaje del elevador a la carrocería, asegure:

- Que los bordes internos de la carcasa principal esté al ras con la parte superior del larguero posterior en la carrocería.
- Que la superficie superior de la carcasa principal esté a nivel con el suelo.

1. Suelde 2 ángulos de 10" X 1-1/2" al frente de la superficie del larguero posterior en el vehículo, a 1" [2.5 cm] debajo del piso del vehículo, cerca de las columnas, como se muestra en **FIGS. 17-1, 17-1A y 17-1B**. El ángulo ayuda a mantener la placa de extensión al ras con la parte superior de la cama del vehículo mientras instala el elevador.



## PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO - Cont. MÉTODO 2 - SOLDAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA - Cont.

- Utilice la grúa aérea o el montacargas para centrar el elevador contra el vehículo (FIG. 18-1). Eleve el elevador hasta que la parte superior de la carcasa esté contra los canales de montaje y al ras con el piso de la carrocería FIG. 18-1A.

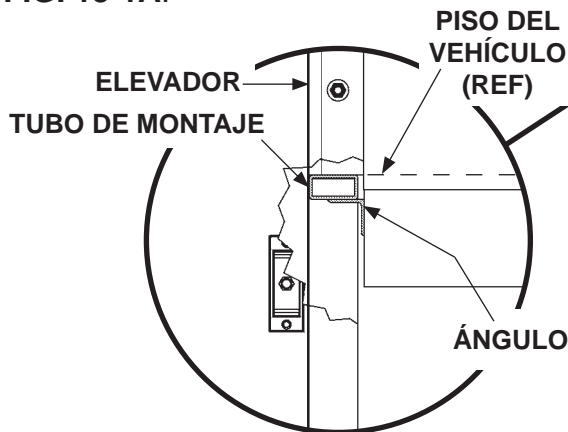
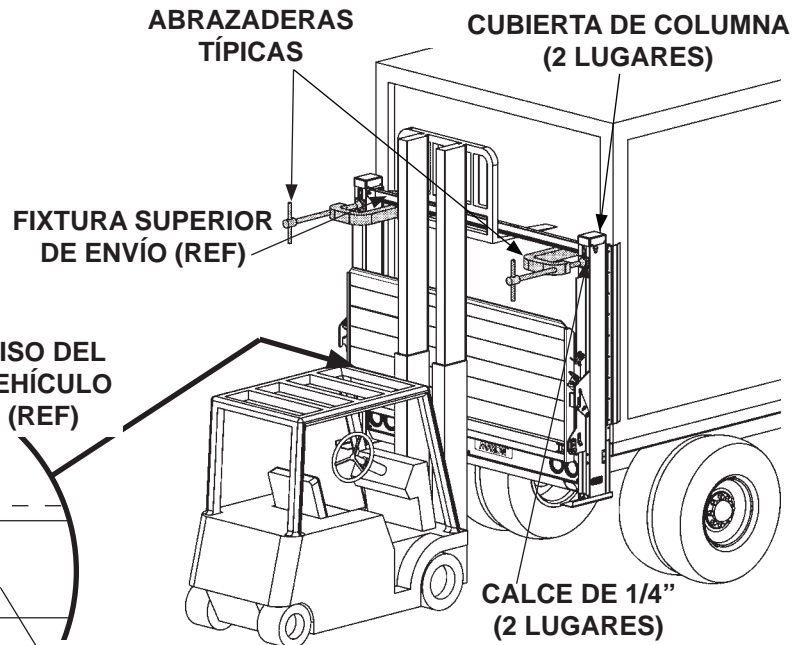


FIG. 18-1A



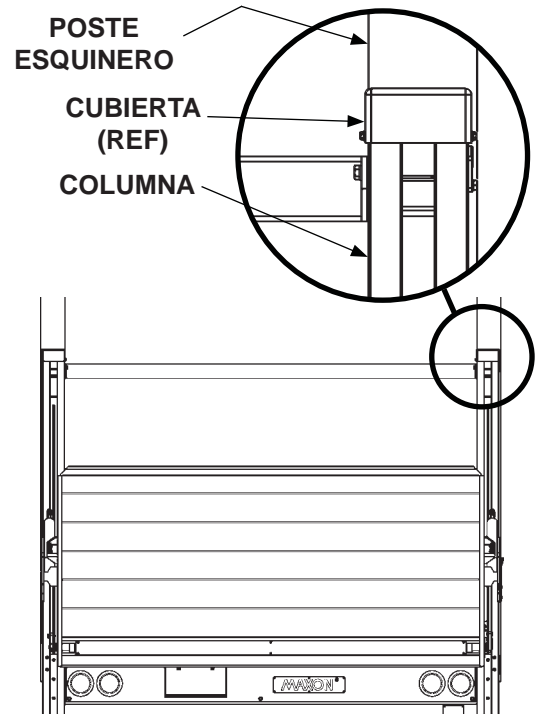
POSICIONAR ELEVADOR EN LA CARROCERÍA DEL VEHÍCULO  
FIG. 18-1

- Asegure que las columnas externas del elevador estén centradas en la carrocería (FIG. 18-2).

### PRECAUCIÓN

Si se sujetan las columnas al vehículo a través de abrazaderas en las cubiertas superiores, se pueden dañar las cubiertas y no se sujetarán adecuadamente. Sujete con abrazaderas cada columna al poste esquinero en la carrocería, debajo de las cubiertas superiores y debajo la fixtura de envío. Coloque un calce de metal de 1/4" (MAXON no lo provee) entre la abrazadera y la superficie.

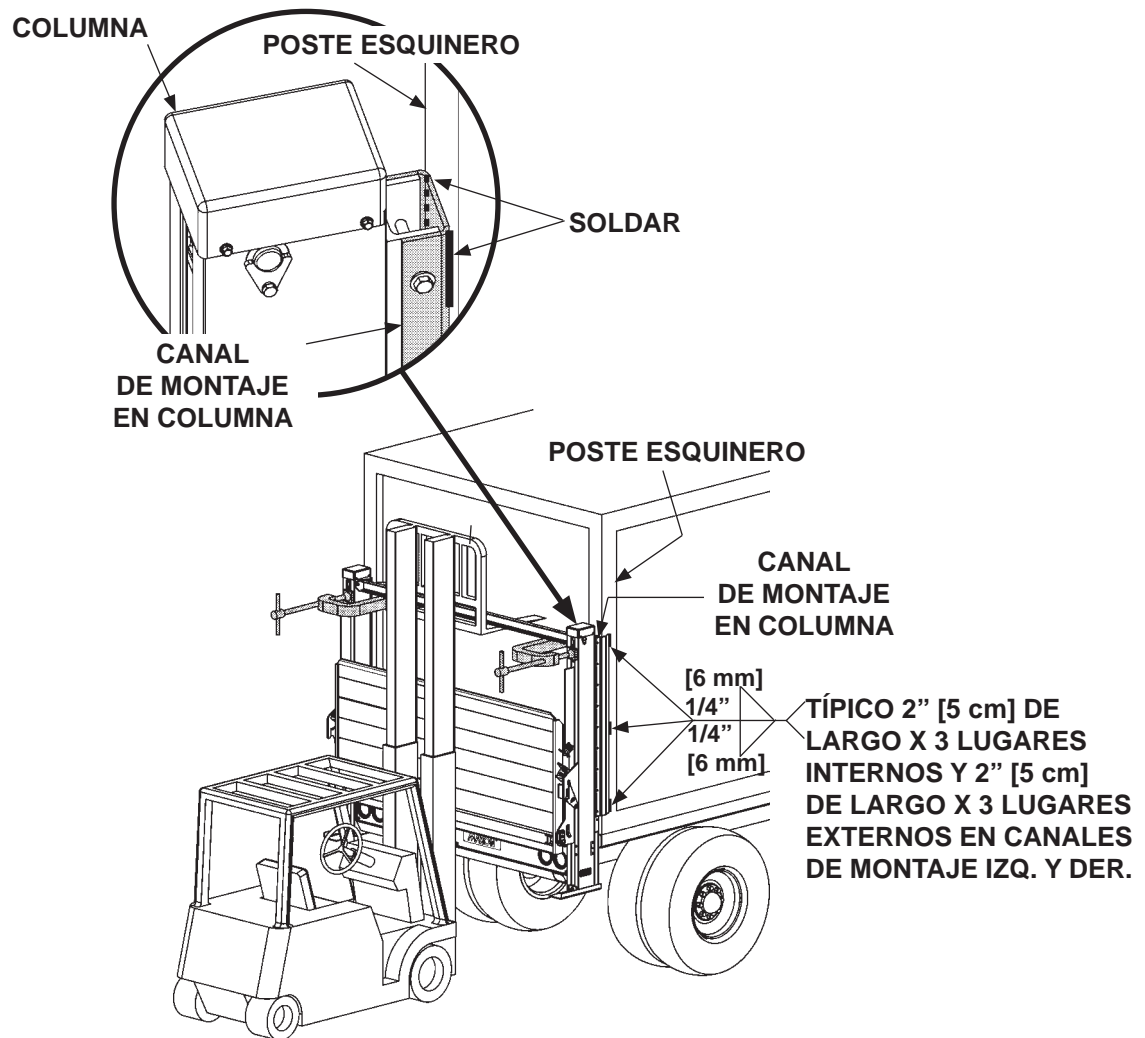
- Sujete con una abrazadera la parte superior de cada columna en la carrocería del vehículo para prevenir alguna brecha (FIG. 18-1).



CENTRAR EL ELEVADOR EN LA CARROCERÍA DEL VEHÍCULO  
FIG. 18-2

## PASO 3 - COLOCAR EL ELEVADOR HIDRÁULICO - Cont. MÉTODO 2 - SOLDAR EL ELEVADOR A LA CARROCERÍA - Cont.

5. Suelde ambos canales de montaje en la columna derecha e izquierda a la carrocería del vehículo como se muestra en **FIG. 19-1**.

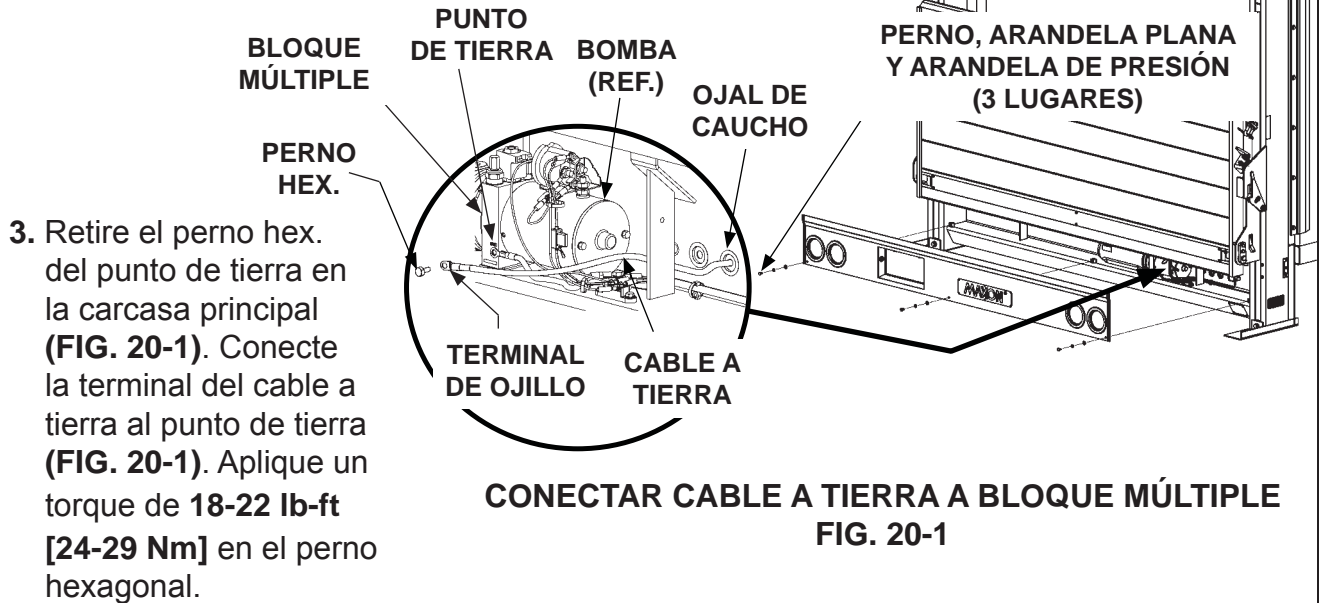


**SOLDAR EL ELEVADOR EN LA CARROCERÍA DEL VEHÍCULO**  
**FIG. 19-1**

## PASO 4 - CONECTAR EL CABLE A TIERRA

**NOTA:** Para asegurar que la bomba esté aterrizada correctamente, conecte un cable de calibre 2 (art. en caja de partes) entre el punto de aterrizaje en el marco principal de la carcasa y la carrocería del vehículo.

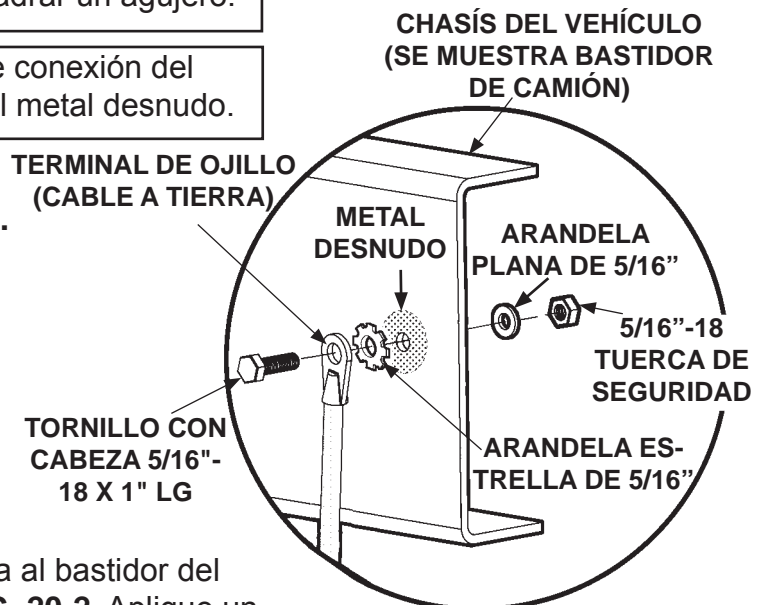
1. Desatornille y retire la cubierta del marco principal para tener acceso a la bomba (**FIG. 20-1**).
2. Coloque el cable a tierra (**FIG. 20-1**) a través del ojal en la pared posterior de la carcasa principal.



**NOTA:** Si existe un punto de aterrizaje en el bastidor, utilícelo para aterrizar el cable a tierra. Después omita el paso para taladrar un agujero.

**NOTA:** Limpie la zona del punto de conexión del cable a tierra hasta llegar al metal desnudo.

4. Extienda el cable de tierra para alcanzar el bastidor del vehículo (**FIG. 20-2**) sin tensionar el cable (después de la conexión). Conéctelo a un punto de tierra común, si lo hay.
5. De ser necesario, taladre un agujero de  $11/32''$  ( $0.343''$ ) en el bastidor del vehículo para atornillar la terminal del cable a tierra (**FIG. 20-2**).
6. Atornille la terminal del cable a tierra al bastidor del vehículo como se muestra en la **FIG. 20-2**. Aplique un toque en el tornillo con cabeza de **24 lb-ft [32 Nm]**.



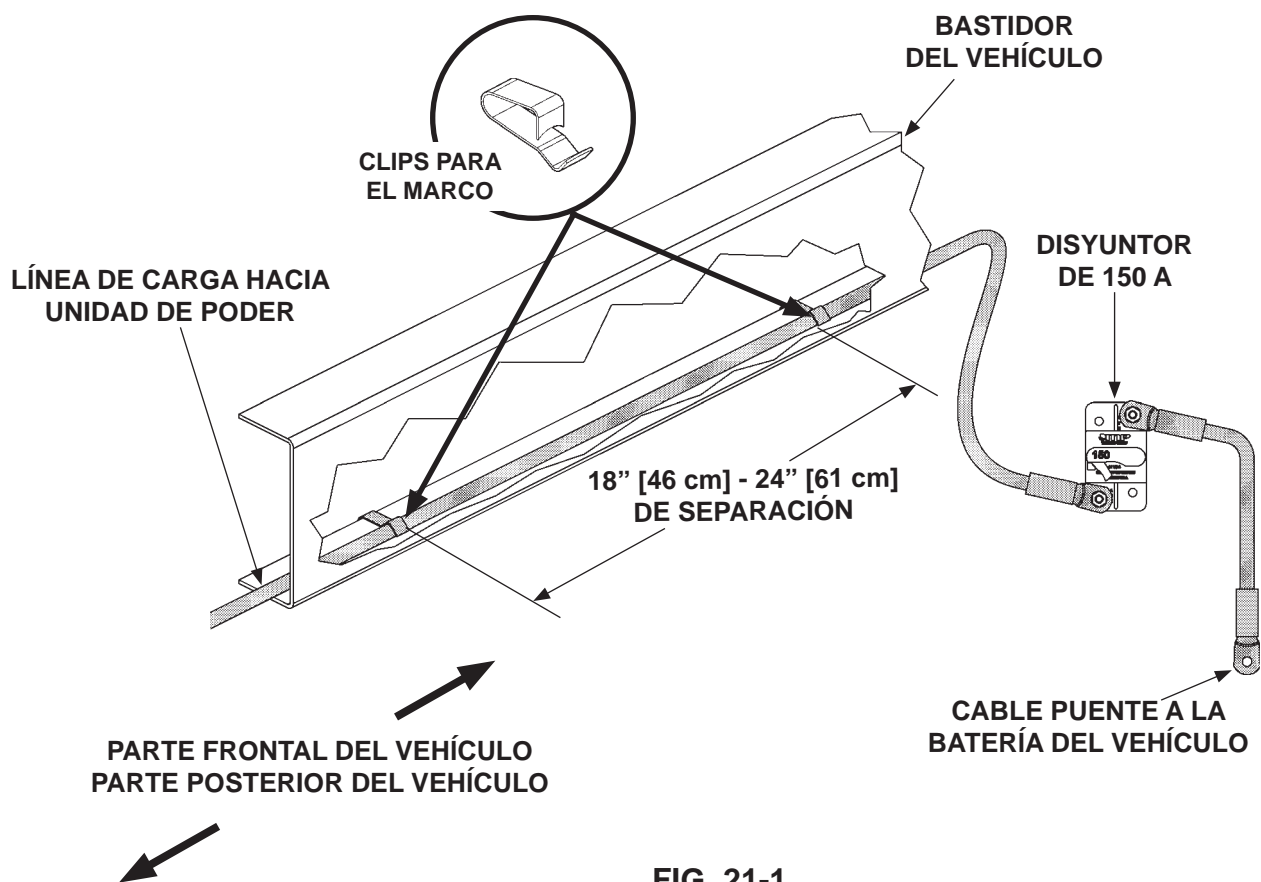
## PASO 5 - INSTALAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

### ⚠ PRECAUCIÓN

Nunca realice la instalación de cables energizados. Verifique que la batería del vehículo esté desconectada. Siempre coloque los cables eléctricos fuera del alcance de las partes móviles, líneas de frenos, bordes filosos y sistemas de escape. Evite hacer dobleces muy pronunciados sobre el cableado. Fije firmemente. Si le resulta necesario taladrar, primero inspeccione detrás de la superficie para evitar dañar las líneas de combustible, de ventilación, de frenos o de cableado.

**NOTA:** Verifique que el cable sea suficientemente largo para alcanzar la terminal positiva en la caja de la bomba del elevador, sin tensionarse.

Instale el cable de alimentación eléctrica a lo largo del bastidor del vehículo (**FIG. 21-1**). Instale la línea de carga desde la batería del vehículo hasta la terminal positiva en la caja de la bomba del elevador hidráulico. Utilice clips para el marco (caja de partes) y cintillos de plástico (los que se necesiten) para asegurar el cable.



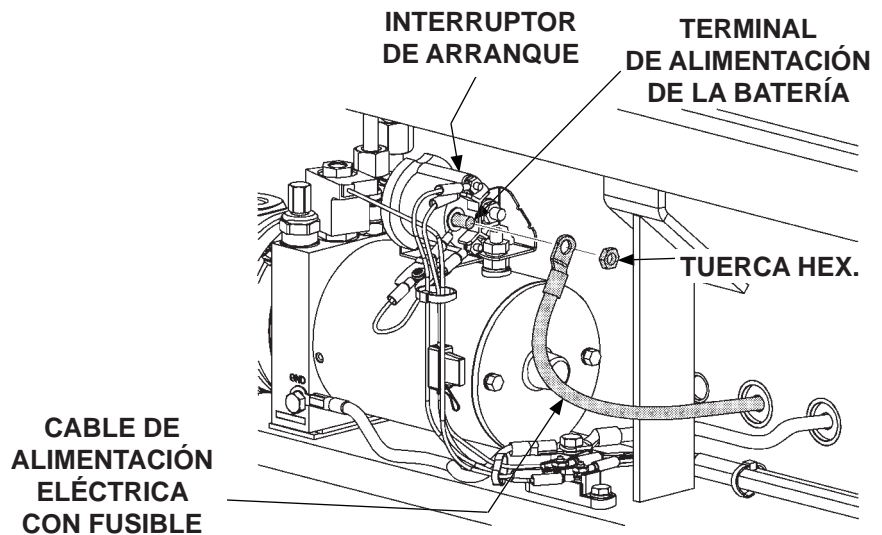
## PASO 6 - CONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

### PRECAUCIÓN

No apriete en exceso las tuercas de la terminal en el solenoide de arranque. Aplique un torque máx. en las tuercas de 30-35 lb-in [3.3 - 3.9 Nm] en las terminales de carga. Aplique un torque en las tuercas de 10-15 lb-in [1.1 - 1.6 Nm] en las terminales de control #10-32.

**NOTA:** No retire la arandela plana de la terminal de alimentación en la batería.

Retire la tuerca hexagonal de la terminal de alimentación de la batería en el interruptor de arranque. Conecte el cable de alimentación con fusible al interruptor de arranque como se muestra en **FIG. 22-1**. Vuelva a instalar y apriete la tuerca hexagonal.

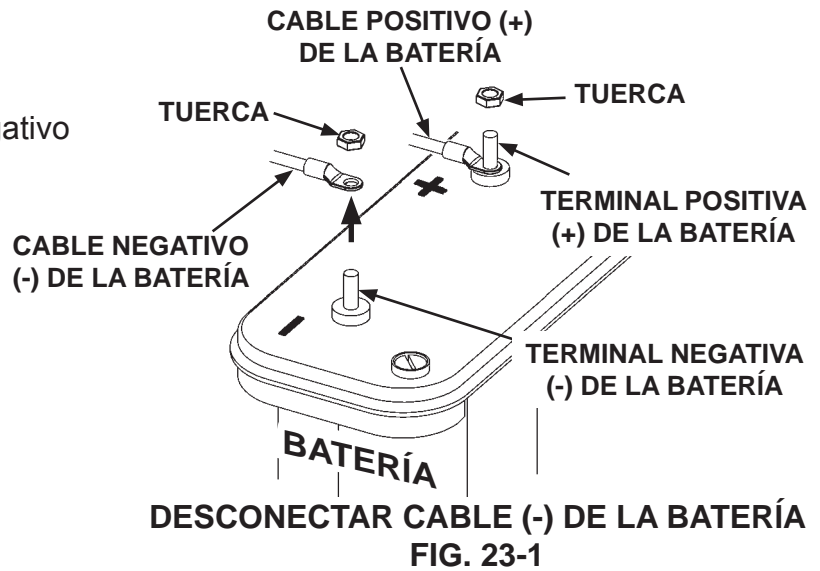


**CONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA CON FUSIBLE A LA UNIDAD DE PODER (SE MUESTRA UNIDAD DE PODER ESTÁNDAR)**

**FIG. 22-1**

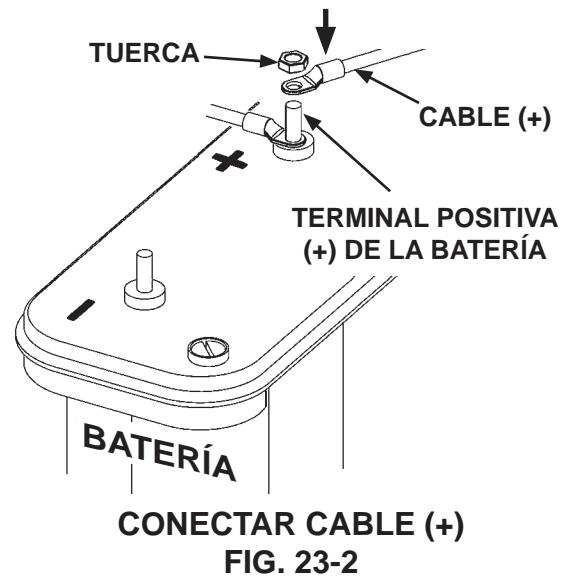
# PASO 7 - CONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LA BATERÍA

1. Retire la tuerca de la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 23-1). Desconecte el cable negativo (-) de la batería (FIG. 23-1).

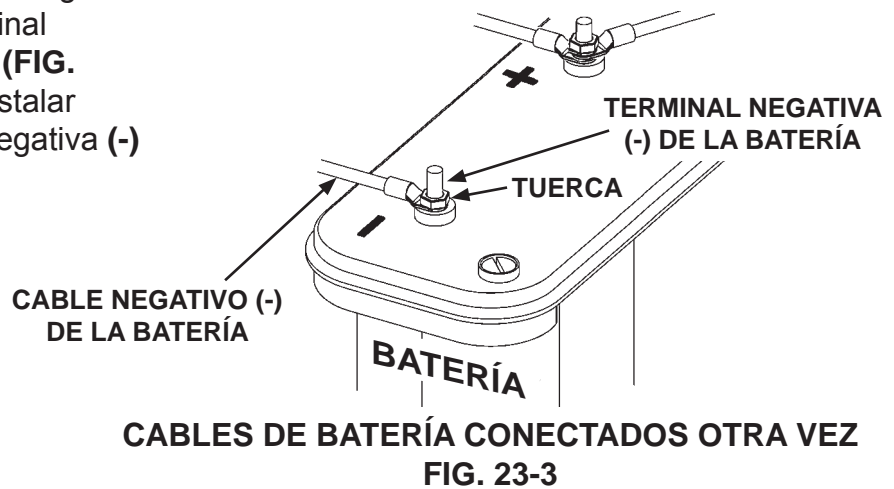


2. Retire la tuerca de la terminal positiva (+) en la batería (FIG. 23-1).

3. Conecte el cable con fusible positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería (FIG. 23-2). Luego, vuelva a instalar la tuerca en la terminal positiva (+) de la batería (FIG. 23-2).



4. Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería a la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 23-3). Luego, vuelva a instalar la tuerca en la terminal negativa (-) de la batería (FIG. 23-3).

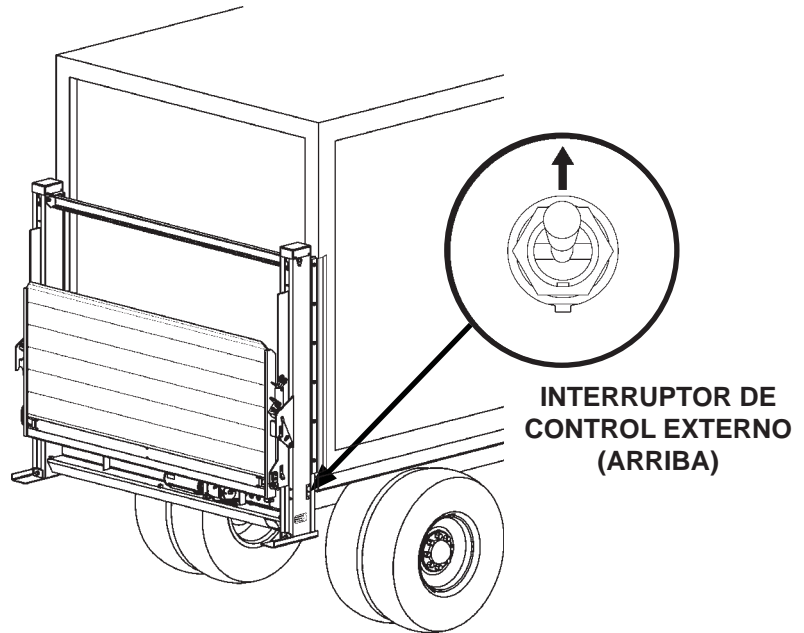


## PASO 8 - PRESURIZAR SISTEMA HIDRÁULICO

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones y daños al equipo, presurice el sistema hidráulico antes de quitar los calces inferiores de soporte y operar el elevador.

Para presurizar los cilindros de elevación, accione y mantenga el interruptor de control externo en la posición **ARRIBA** por un lapso de 30 - 60 segundos (**FIG. 24-1**). Luego, libere el interruptor de palanca.

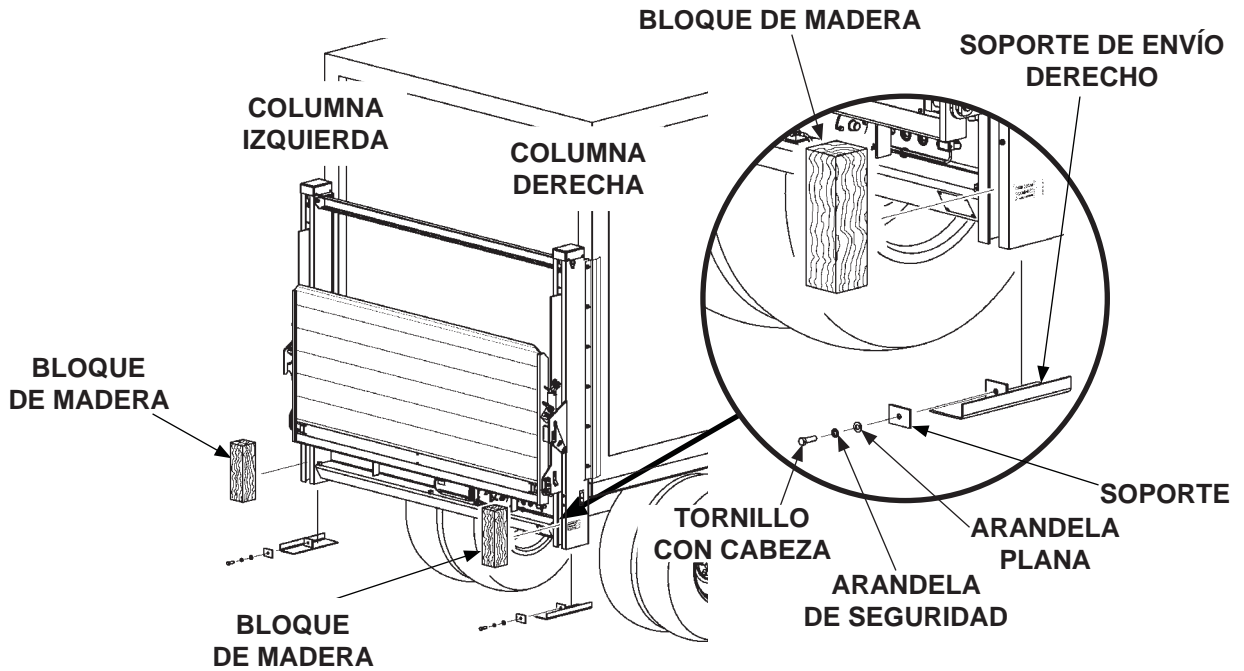


PRESURIZAR LOS CILINDROS DE ELEVACIÓN  
FIG. 24-1



## PASO 9 - RETIRAR CALCES INFERIORES DE SOPORTE

1. Desatornille el calce de soporte de la parte inferior de la columna derecha (**FIG. 25-1**).  
Repita el paso para la columna izquierda.



**DESATORNILLAR BASES DE SOPORTE  
INFERIORES DE LA COLUMNA  
FIG. 25-1**

2. Retire y elimine los bloques de madera de envío (**FIG. 25-1**).

## PASO 10 - VERIFICAR FLUIDO HIDRÁULICO

### PRECAUCIÓN

Evite que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenado y las líneas hidráulicas, limpie cualquier contaminante que pudiese llegar a las entradas.

También, proteja las entradas de contaminaciones accidentales.

Nunca mezcle fluidos sintéticos con fluidos hidráulicos convencionales.

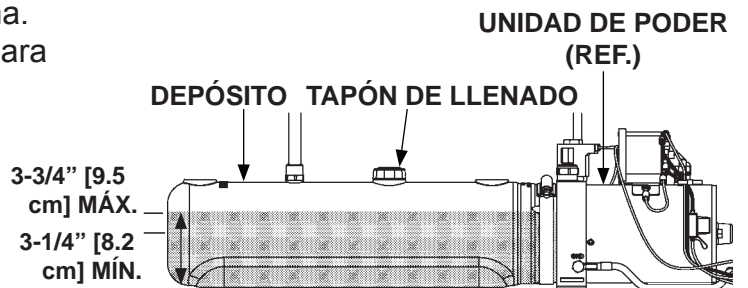
El sistema hidráulico debe purgarse si los fluidos se mezclan.

**NOTA:** El elevador hidráulico se envía con los cilindros llenos de fluido hidr. **Exxon Univis HVI-13**. Se recomienda el fluido hidráulico. **Exxon Univis HVI-13** para operación en temperaturas **-40 a +120° F [-40 a 49 °C]**. Consulte la etiqueta en la caja de la bomba. Bajo ciertas condiciones se puede sustituir el fluido recomendado por otras marcas y grados. Consulte la **TABLA 27-1** para las marcas recomendadas de aceite **ISO 15**.

1. Despliegue y descienda la plataforma.  
Consulte el **Manual de operación** para las instrucciones de operación.

2. Verifique el nivel del fluido hidráulico en el depósito de la siguiente manera: Con la plataforma sobre el suelo, el nivel debe ser como se muestra en la **FIG. 26-1**.

3. De ser necesario, agregue fluido hidráulico en el depósito de la siguiente manera: Retire el tapón de llenado (**FIG. 26-1**). Agregue fluido al depósito hasta que llegue al nivel mostrado en **FIG. 26-1**. Vuelva a colocar el tapón.



**NIVEL DE FLUIDO DE LA UNIDAD DE PODER (SE MUESTRA UNIDAD DE PODER ESTÁNDAR)**  
**FIG. 26-1**

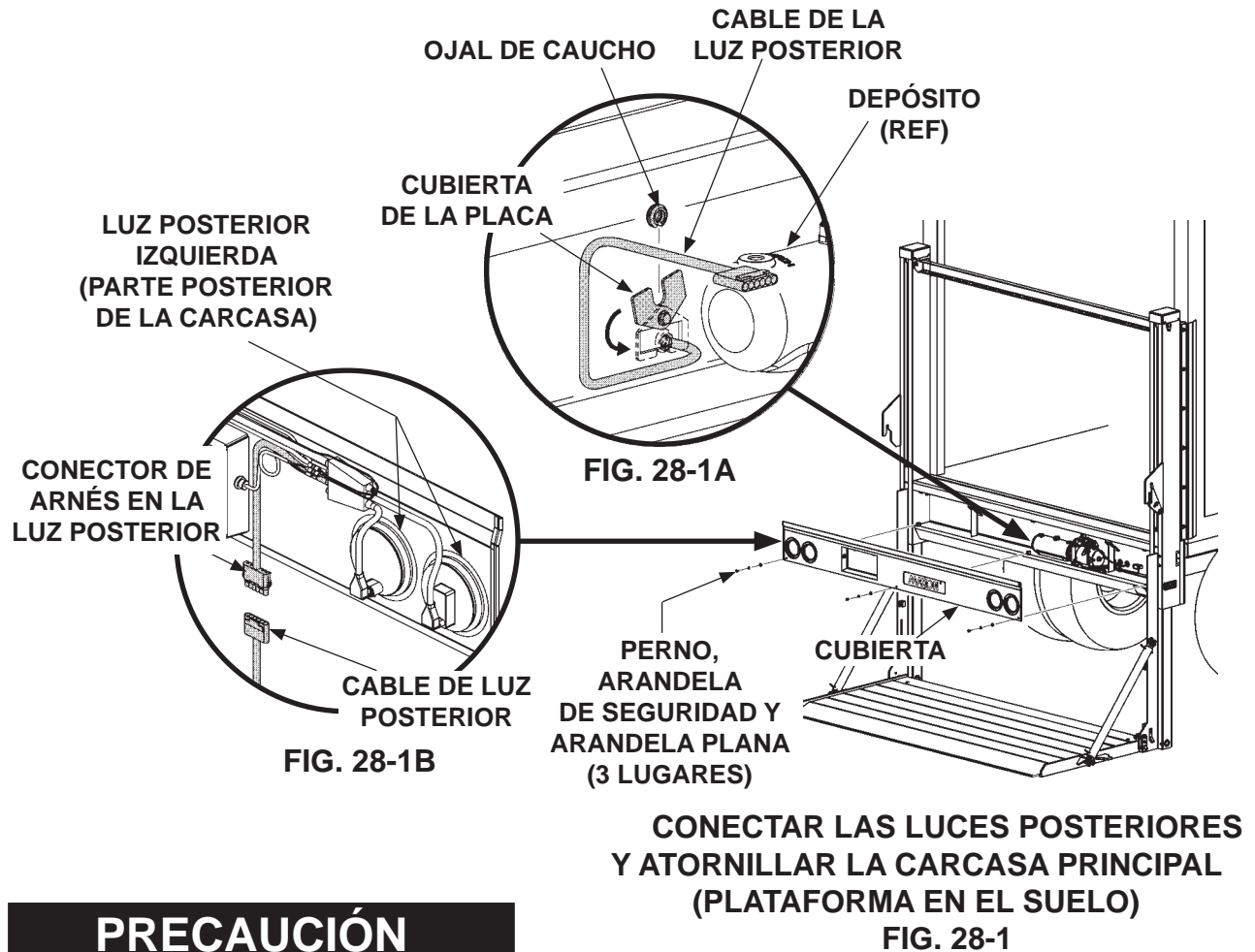
## PASO 10 - VERIFICAR FLUIDO HIDRÁULICO - Cont.

ISO 15 O ACEITE HIDRÁULICO MIL-H-5606	
MARCAS RECOMENDADAS	NÚMERO DE PARTE
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 VX 15
EXXONMOBIL	UNIVIS HVI-13
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

**TABLA 27-1**

# PASO 11 - CONECTAR LAS LUCES POSTERIORES

1. Instale el cable de la luz posterior a través de la parte posterior de la carcasa principal, tal como se muestra en **FIG. 28-1A**. Asegure el cable de la luz posterior colocándolo a través del ojal de caucho, deslice la cubierta de la placa hacia abajo y apriete el perno (**FIG. 28-1A**). Después, conecte la luz posterior al cable de la luz posterior, como se muestra en **FIG. 28-1B**.



## PRECAUCIÓN

La carcasa principal debe estar asegurada correctamente para prevenir que se convierta en un riesgo.

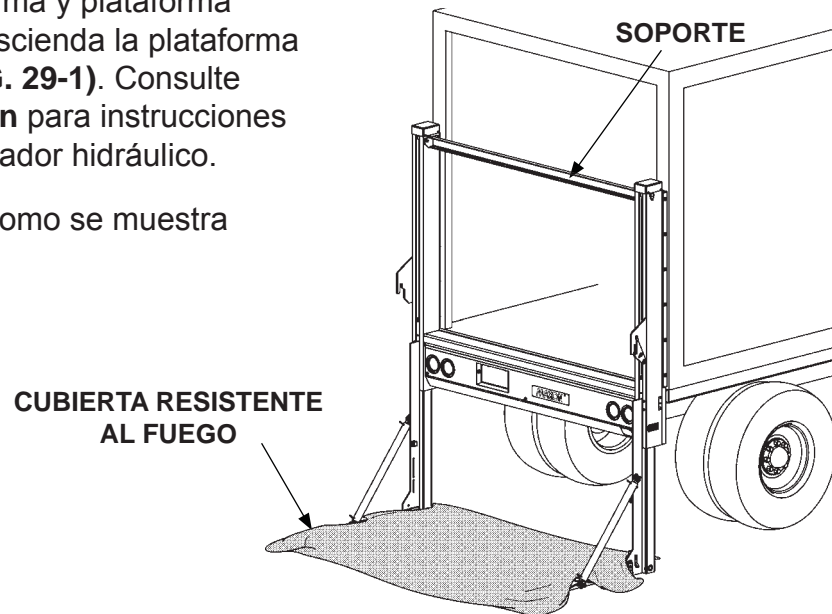
2. Atornille la cubierta principal, como se muestra en **FIG. 28-1**. Aplique un torque en los pernos de la cubierta 5/16"-18 de **10 a 14 lb-ft [13.5 - 18.9 Nm]**.

## PASO 12 - TERMINAR DE SOLDAR EL ELEVADOR AL VEHÍCULO

### ⚠ ADVERTENCIA

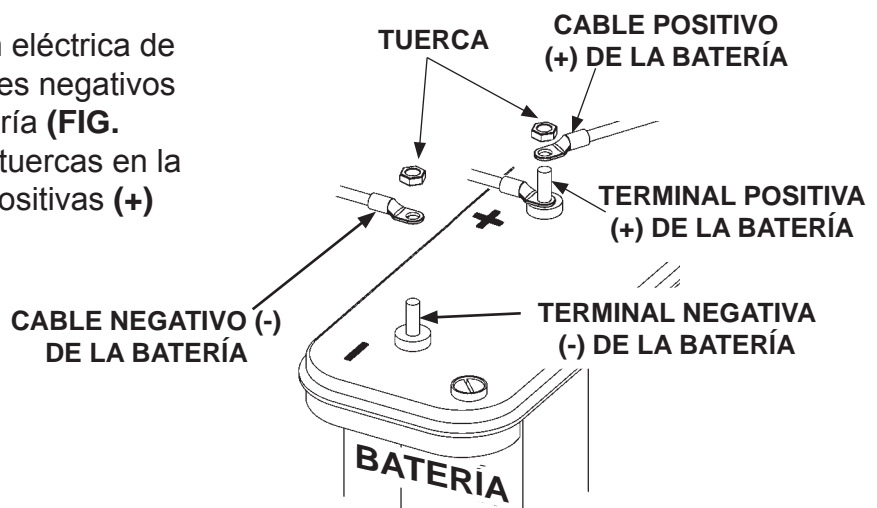
Retire los soportes superiores del elevador hidráulico hasta después de que se hayan soldado las columnas y la carcasa a la carrocería del vehículo, de acuerdo a este procedimiento.

1. Despliegue la plataforma y plataforma abatible. Después descienda la plataforma al nivel del suelo (**FIG. 29-1**). Consulte **Manual de Operación** para instrucciones de operación del elevador hidráulico.
2. Cubra la plataforma como se muestra en la **FIG. 29-1**.



PLATAFORMA CUBIERTA ANTES DE SOLDAR  
FIG. 29-1

3. Desconecte la alimentación eléctrica de la bomba retirando los cables negativos (-) y positivos (+) de la batería (**FIG. 29-2**). Vuelva a colocar las tuercas en los terminales negativos (-) y positivos (+) de la batería.



DESCONECTAR CABLE DE ALIMENTACIÓN  
FIG. 29-2

## PASO 12 - TERMINAR DE SOLDAR EL ELEVADOR AL VEHÍCULO - Cont.

### ⚠ ADVERTENCIA

Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el actual D1.1 Código de Soldadura Estructural - Acero, publicado por la AWS. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador y al vehículo, además de lesiones personales.

### PRECAUCIÓN

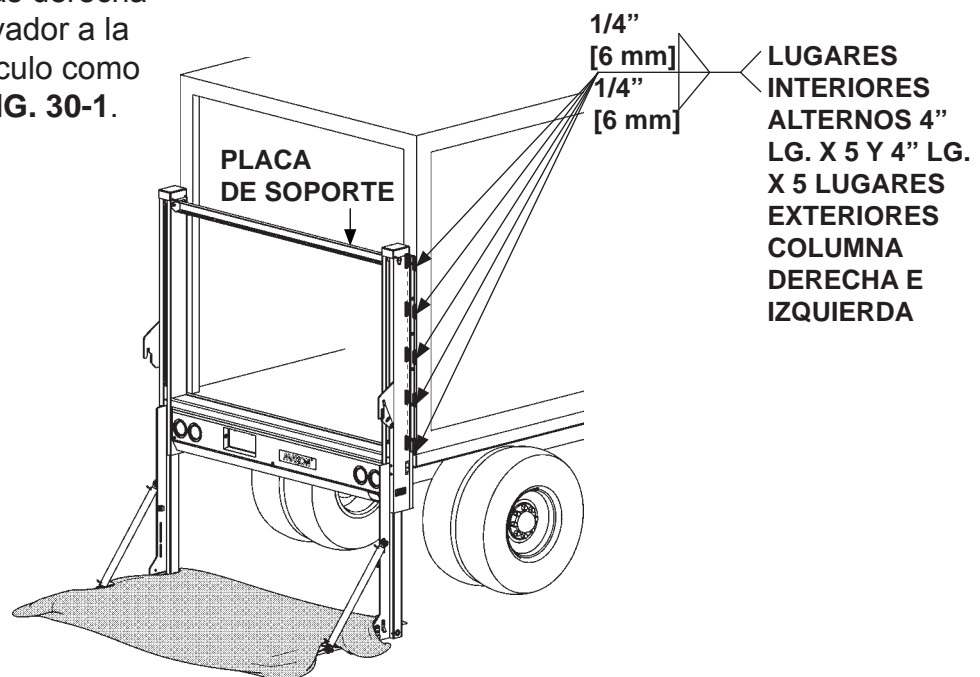
Si se utilizará una soldadora eléctrica, asegure de conectar la soldadora lo más cerca posible del lugar que se estará soldando. Hacer caso omiso a esta indicación puede causar daños en los cilindros y en las partes eléctricas.

### PRECAUCIÓN

Para prevenir daños al elevador, aterrice la terminal del dispositivo de soldadura a la carrocería del vehículo.

**NOTA:** Si las columnas del elevador hidráulico no se pueden montar al ras de la parte trasera del vehículo, utilice calces como un perfil tubular, canal o placa para reducir la diferencia entre el marco de la caja y las columnas del elevador. Asegúrese que los materiales y soldaduras añadidos cumplan con los **REQUISITOS DE LA CAPACIDAD DE LA CARROCERÍA**, en este manual.

4. Suelde las columnas derecha e izquierda del elevador a la carrocería del vehículo como se muestra en la **FIG. 30-1**.

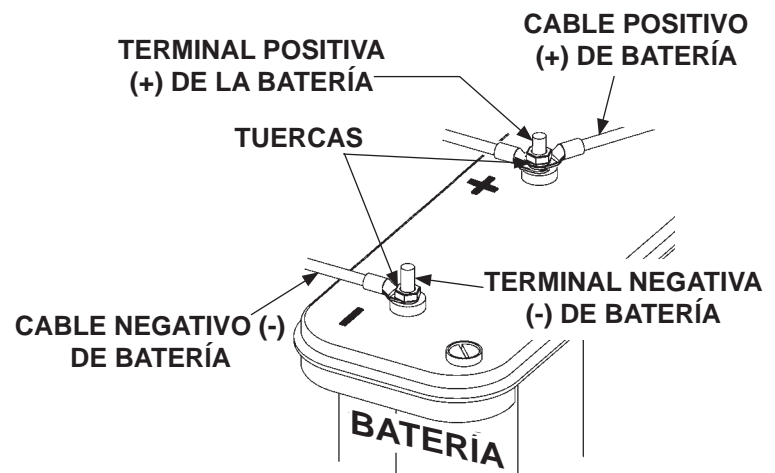


**SOLDAR COLUMNAS A LA CARROCERÍA DEL VEHÍCULO  
(SIN DESPLAZAMIENTO EN BORDE INTERNO DE COLUMNAS)**

**FIG. 30-1**

## PASO 12 - TERMINAR DE SOLDAR EL ELEVADOR AL VEHÍCULO - Cont.

5. Volver a conectar la alimentación en la bomba al conectar los cables positivo (+) y negativo (-) a la batería (**FIG. 31-1**). Vuelva a instalar y apriete cada tuerca cuando se haya conectado cada cable de la batería de nuevo.



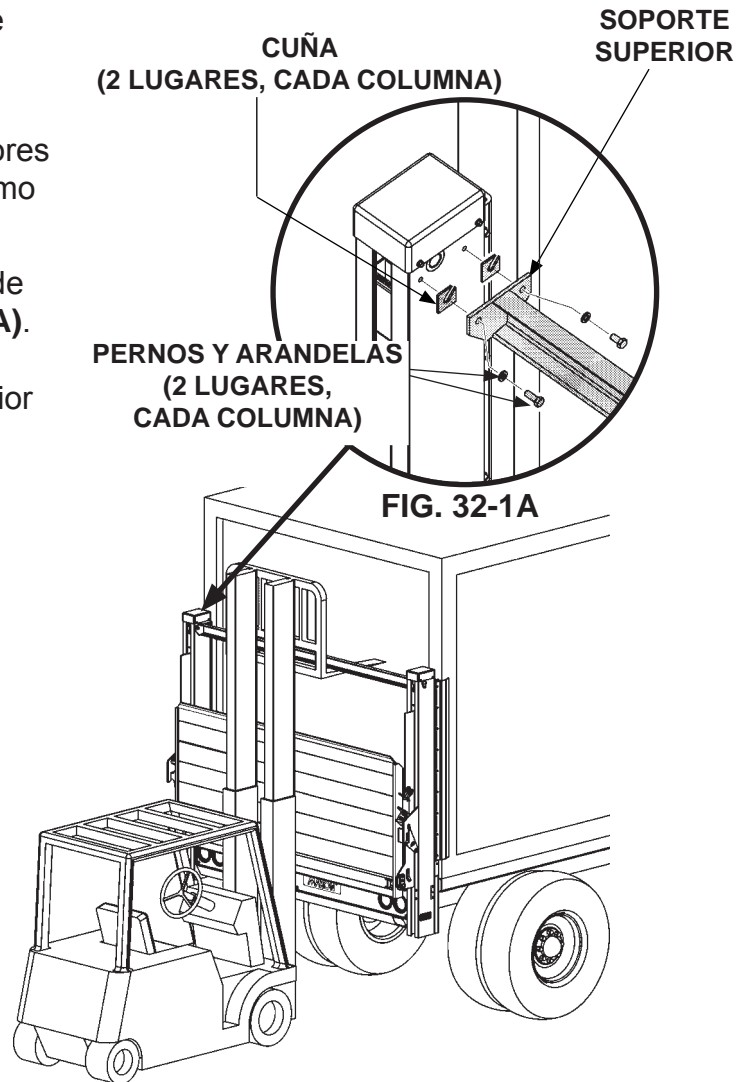
CABLES DE BATERÍA CONECTADOS DE NUEVO  
FIG. 31-1

## PASO 13 - RETIRAR LOS SOPORTES SUPERIORES

### ⚠ PRECAUCIÓN

Los soportes superiores son pesados. Para evitar lesiones al personal de instalación y daños al elevador hidráulico, utilice un montacargas o grúa para sostener los soportes superiores al desmontarlos del elevador hidráulico.

1. Repliegue la plataforma como se muestra en la **FIG. 32-1**.
2. Posicione el montacargas o el polipasto en los soportes superiores para sostenerlos en su lugar, como se muestra en la **FIG. 32-1**.
3. Desatornille el soporte superior de la columna izquierda (**FIG. 32-1A**). Repita para la columna del lado derecho. Retire el soporte superior del área de trabajo.



DESATORNILLAR SOPORTE SUPERIOR  
(VISTA DE COLUMNA IZQUIERDA Y SOPORTE)  
FIG. 32-1



# COLOCAR ETIQUETAS

**NOTA:** Las etiquetas se instalan con anterioridad en la fábrica. Se muestra la ubicación como referencia.

**NOTA:** Asegure que no haya residuos, tierra o corrosión donde se adhieran las etiquetas. Si es necesario, limpie la superficie antes de reemplazar las etiquetas.

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES  
**2200 LB [1000 KG]**  
 SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.  
N/P 220388-07

**ETIQUETA DE CAPACIDAD SOLO DMD-22**  
 N/P 220388-07

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES  
**3300 LBS [1500 KG]**  
 SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA.  
N/P 220388-06

**ETIQUETA DE CAPACIDAD SOLO DMD-33**  
 N/P 220388-06

ETIQUETA "E"  
 ETIQUETA "D"  
 ETIQUETA DE ADVERTENCIA  
 N/P 298373-01  
 ETIQUETA "B"  
 ETIQUETA "A"  
 ETIQUETA "C"



**ETIQUETA EMPRESA FAMILIAR**  
 N/P 283445-01

◀ Alinee flechas antes de plegar o desplegar.  
P/N 289192-02 (H)

**FLECHA EN LA COLUMNA, ETIQUETA "H"**  
 N/P 289192-02

**FLECHA EN CORREDERA, ETIQUETA "H"**  
 N/P 289192-01

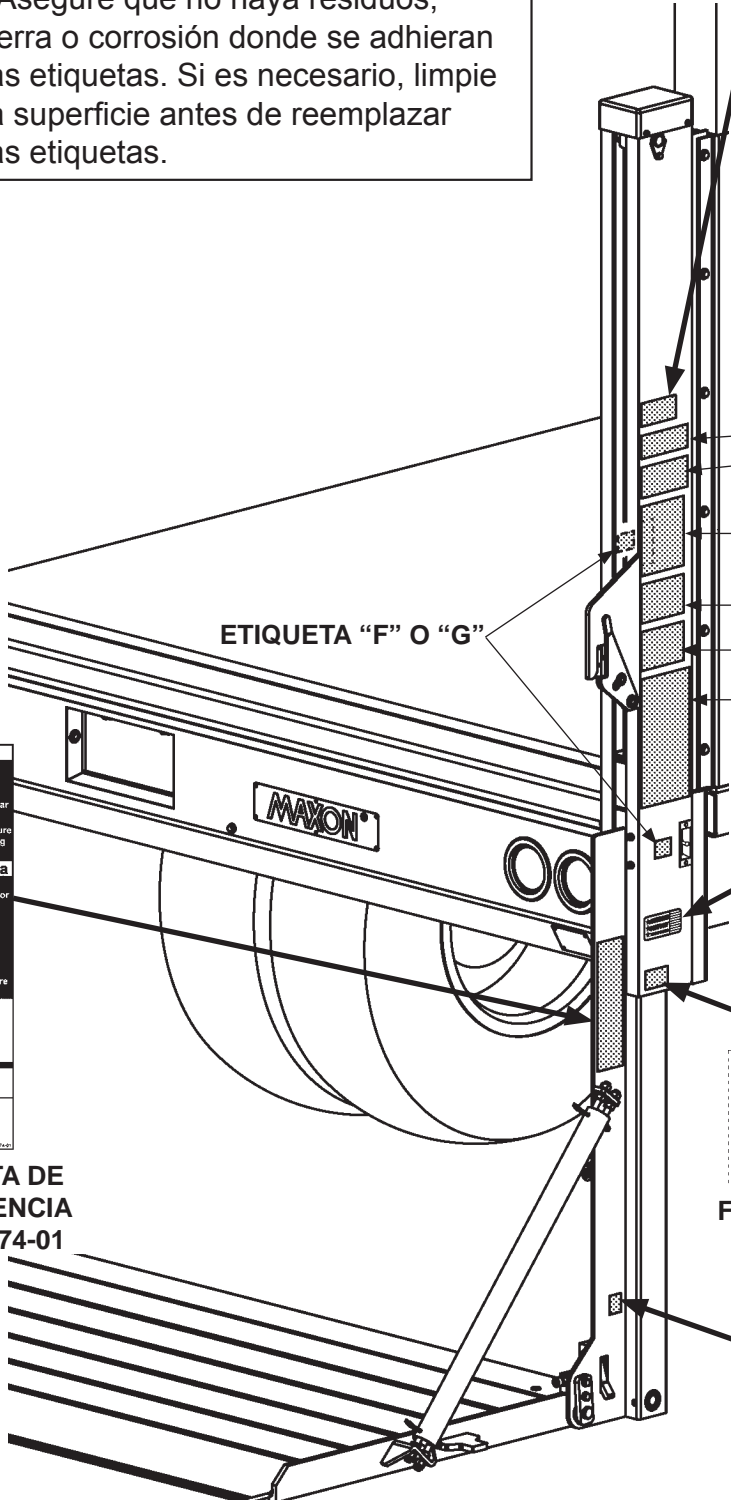
ETIQUETA "F" O "G"

**WARNING**  
 Liftgate hazards can result in crushing or falling.  
 Keep hands and feet clear of pinch points.  
 If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.

**Advertencia**  
 Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.  
 Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.  
 Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

Read and understand all instructions and WARNINGS before use.  
 Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación.

**ETIQUETA DE ADVERTENCIA**  
 N/P 299274-01



11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



# COLOCAR ETIQUETAS - Cont.

## Instrucciones de seguridad

Antes de operar el elevador, lea el manual de operación y etiquetas adheridas.

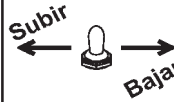
- No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y esté familiarizado con las instrucciones de operación.
- Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
- Siempre inspeccione este elevador hidráulico asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño. No operar en caso contrario.
- No exceda el límite nominal de carga del elevador hidráulico.
- Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegar o plegar la plataforma.
- Asegúrese que la zona de la plataforma y área de carga/descarga, estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
- Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 289192-02 **A**

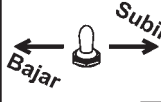
## Precaución

**Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.**

N/P 289192-02 **E**



N/P 289192-02 **F**



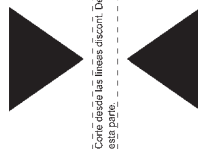
N/P 289192-02 **G**



**Advertencia**  
Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador. Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue. Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

N/P 289192-02 **D**

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación



**Alinee flechas antes de plegar o desplegar.**

P/N 289192-02 **H**

## Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información.

- La operación inadecuada de este elevador hidráulico puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño en partes vitales, o plataforma resbalosa, hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- Si utiliza una tranспаleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No utilice montacargas sobre la plataforma de este elevador hidráulico.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; o en algún lugar que pueda quedar atrapada entre la plataforma y el suelo o camión durante la operación del elevador hidráulico.
- Si otra persona permanece en la plataforma junto a usted durante la operación, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

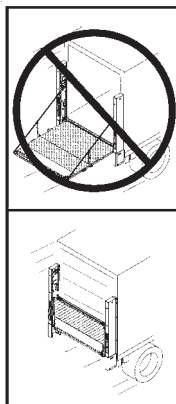
Visite nuestra página web [www.maxonlift.com](http://www.maxonlift.com) para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116. N/P 289192-02 **B**

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

OPERAR	GUARDAR
<p>Eleve la plataforma para quitar el gancho, después descienda para liberar.</p>	<p>Si se equipó, doble y bloquee la plataforma abatible.</p>
<p>Descienda la plataforma al nivel de o debajo de la flecha de alineación.</p>	<p>Eleve la plataforma al nivel de o debajo de la flecha de alineación.</p>
<p>Libere el seguro de la plataforma y desdoble. Si se equipó con un manual, consulte el manual.</p>	<p>Libere el seguro de la plataforma y doble. Si se equipó con un manual, consulte el manual.</p>
<p>Si se equipó, libere y desdoble la plataforma abatible.</p>	<p>Eleve la plataforma por encima del gancho.</p>
<p>Eleve / descienda la plataforma.</p>	<p>Verifique que el gancho regrese a su posición.</p>

## HOJA DE ETIQUETAS

N/P 289192-02



**WARNING**  
A Liftgate extending from a moving vehicle could injure bystanders & damage property. Stow liftgate in correct transit position before moving vehicle.

**Advertencia**  
Un elevador hidráulico abierto en vehículo en movimiento puede ocasionar daños y lesiones a objetos y personas circundantes. Cierre apropiadamente antes de poner el vehículo en movimiento.

P/N 298373-01

ETIQUETA DE ADVERTENCIA  
N/P 298373-01

## WARNING

Liftgate hazards can result in crushing or falling. Keep hands and feet clear of pinch points.

If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.

## Advertencia

Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.



Read and understand all instructions and warnings before use. Lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias antes de operar.

See item 10

ETIQUETA DE ADVERTENCIA  
N/P 299274-01

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

**MAXON**

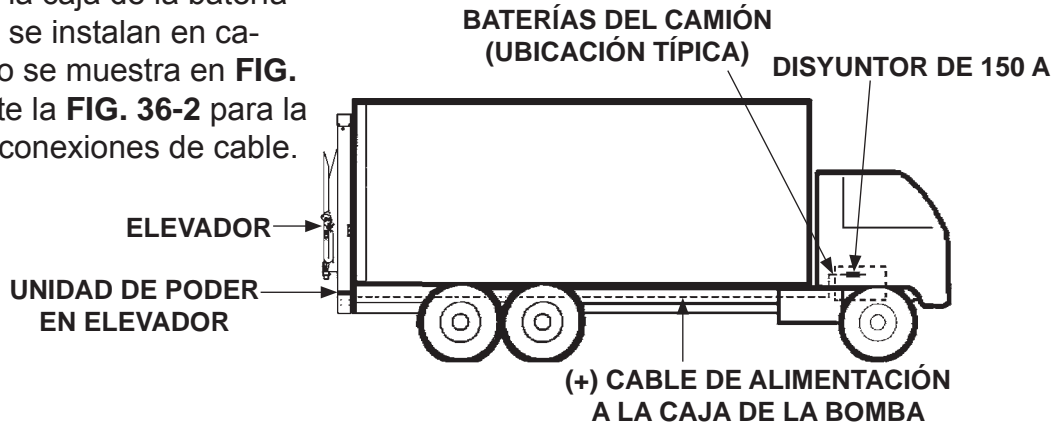
## RETOCAR PINTURA

- Si existen zonas de metal desnudo o si la pintura de imprimación está expuesta en las partes pintadas del elevador hidráulico, retoque con pintura dichas zonas. Para conservar la protección que brinda la pintura original de fábrica, **MAXON** recomienda utilizar el kit de pintura de imprimación de aluminio.
- Si el metal desnudo está expuesto en las partes galvanizadas del elevador hidráulico, retoque el acabado galvanizado. Para conservar la protección que brinda el acabado galvanizado original de fábrica, **MAXON** recomienda utilizar galvanizado en aerosol en frío.

# OPCIONES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA CONFIGURACIÓN RECOMENDADA PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ELEVADOR

**NOTA:** Verifique que la unidad de poder del elevador y todas las baterías en el vehículo para la unidad de poder, estén conectadas correctamente a un punto de tierra en común en el chasis.

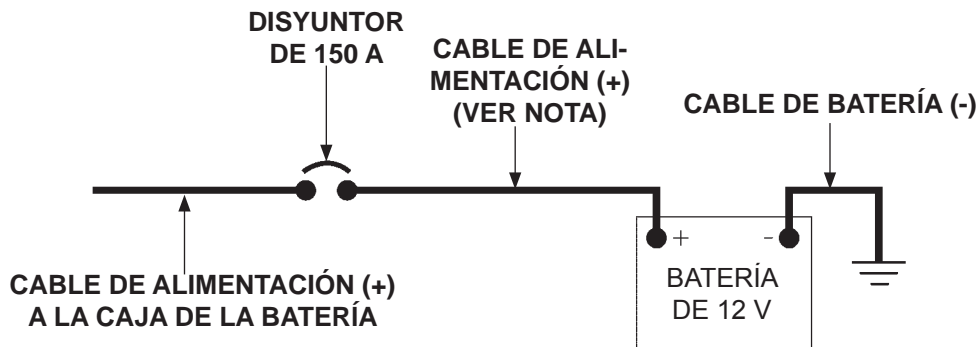
1. El elevador y la caja de la batería comúnmente se instalan en camiones, como se muestra en **FIG. 36-1**. Consulte la **FIG. 36-2** para la batería y las conexiones de cable.



**INSTALACIÓN RECOMENDADA  
PARA LA CAJA DE LA BATERÍA EN EL CAMIÓN  
FIG. 36-1**

**NOTA:** Conecte siempre el extremo del cable de alimentación eléctrica a la terminal (+) positiva de la batería.

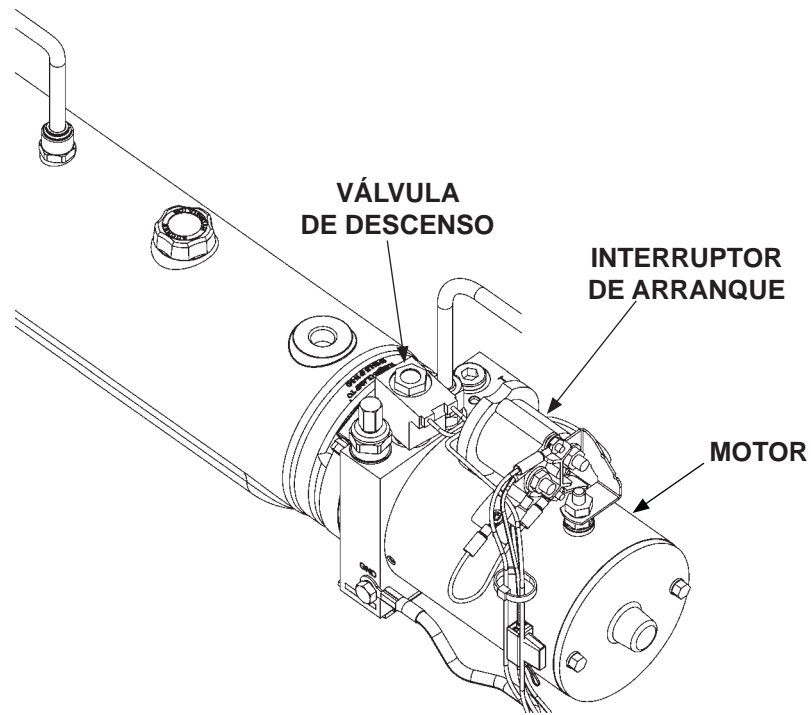
2. Configuración recomendada para las **baterías de 12 V**, como se muestra en **FIG. 36-2**.



**CONEXIONES DE BATERÍA DE 12 V  
FIG. 36-2**

# DIAGRAMAS DEL SISTEMA

## OPERACIÓN DEL MOTOR DE LA BOMBA Y VÁLVULA (ESTÁNDAR)

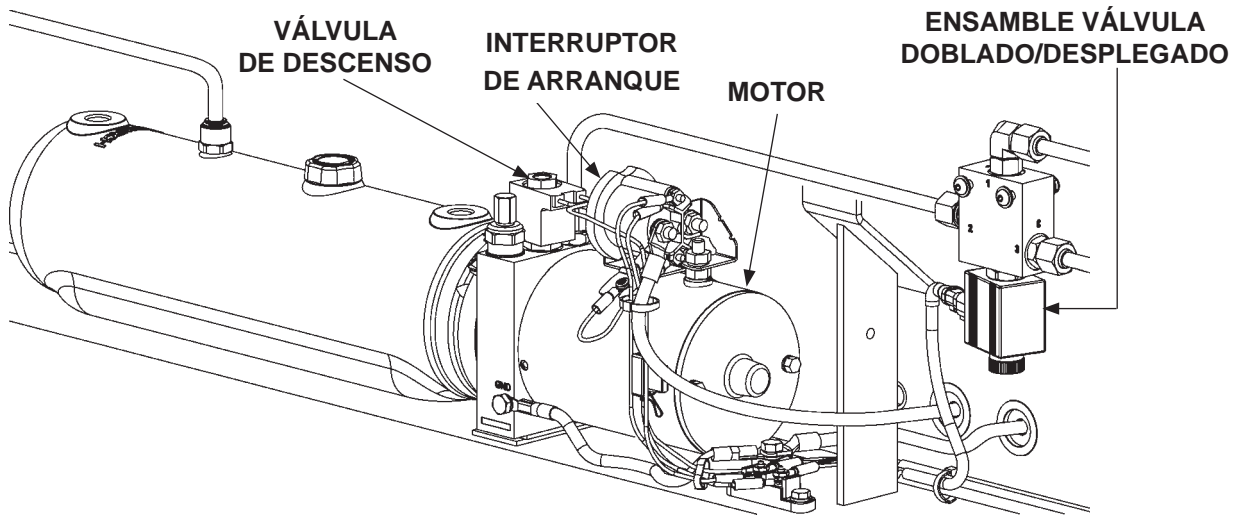


**UNIDAD DE PODER**  
**FIG. 37-1**

OPERACIÓN DEL MOTOR DE LA UNIDAD DE PODER Y SOLENOIDE		
FUNCIÓN DEL ELEVADOR HIDRÁULICO	OPERACIÓN DEL SOLENOIDE (✓ SIGNIFICA ENERGIZADO)	
	MOTOR DEL INTERRUPTOR DE ARRANQUE	VÁLVULA DE DESCENSO
ELEVAR	✓	-
DESCENDER	-	✓
CONSULTE EL DIAGRAMA HIDRÁULICO PARA IDENTIFICAR LAS VÁLVULAS		

**TABLA 37-1**

## OPERACIÓN DEL MOTOR Y VÁLVULA (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO)



**UNIDAD DE PODER  
FIG. 38-1**

OPERACIÓN DEL MOTOR DE LA UNIDAD DE PODER Y VÁLVULA			
FUNCIÓN DEL ELEVADOR HIDRÁULICO	OPERACIÓN REMOTA DE LA VÁLVULA (✓ SIGNIFICA ENERGIZADO)		
	MOTOR	VÁLVULA DE DESCENSO	VÁLVULA DOBLADO/ DESPLIEGADO
ELEVAR	✓		
DESCENDER		✓	
DESPLIEGAR		✓	✓
DOBLAR	✓		✓
<b>CONSULTE EL DIAGRAMA HIDRÁULICO PARA IDENTIFICAR LAS VÁLVULAS</b>			

**TABLA 38-1**

# ESQUEMA HIDRÁULICO (ESTÁNDAR)

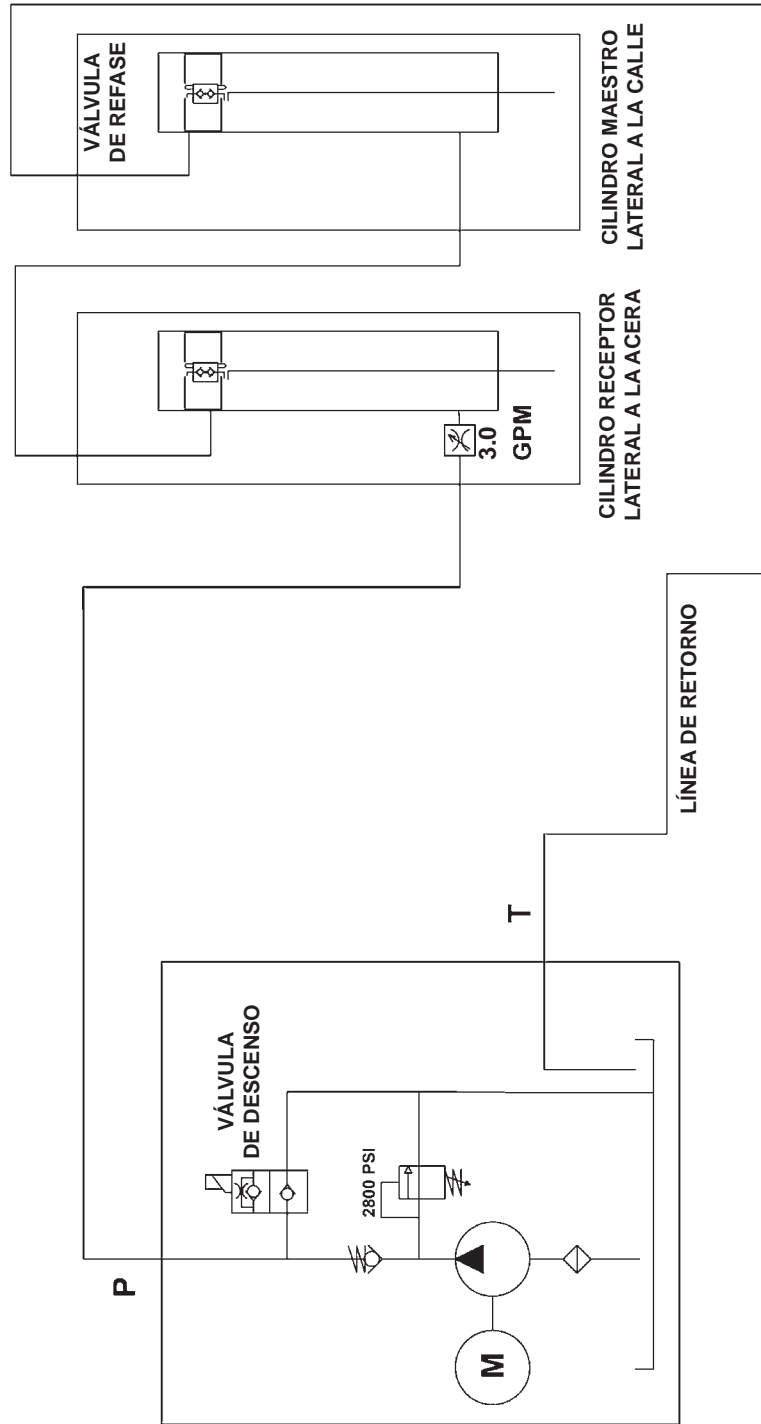


FIG. 39-1

# ESQUEMA HIDRÁULICO (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO)

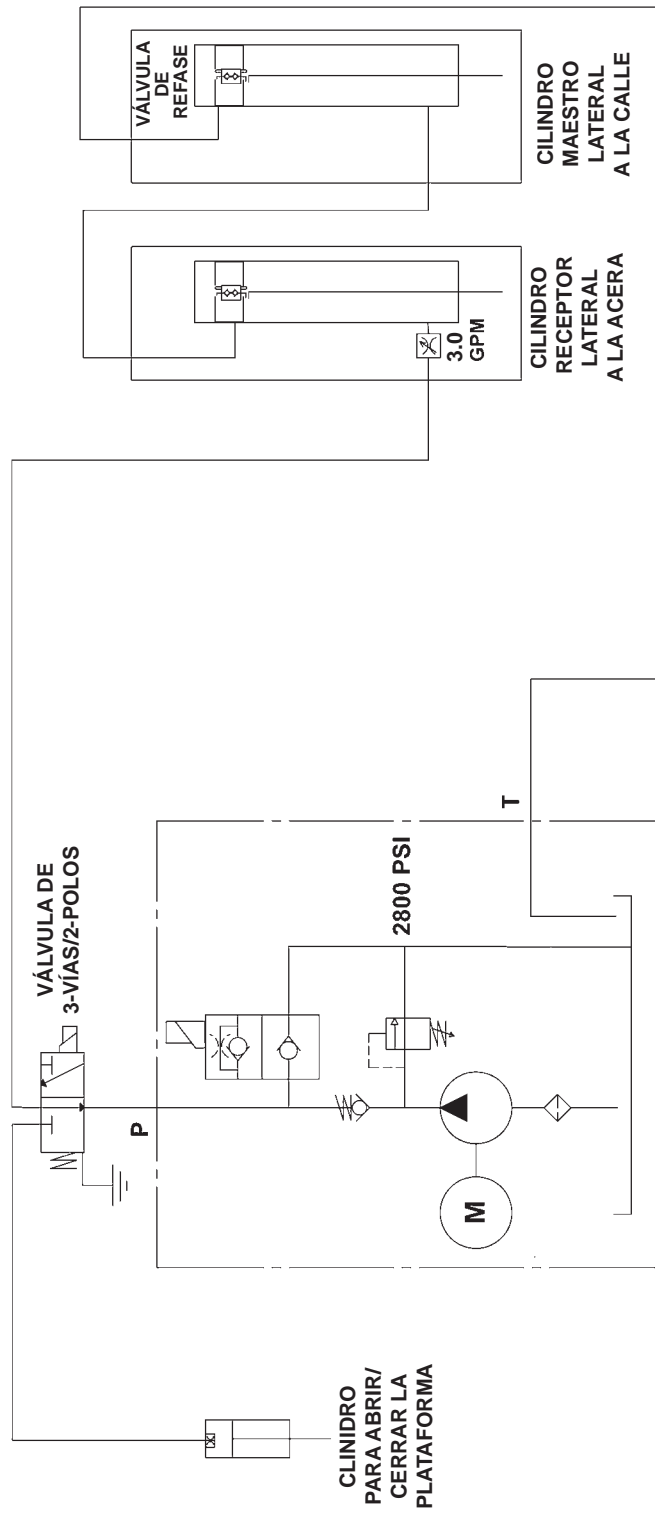


FIG. 40-1



# ESQUEMA ELÉCTRICO (ESTÁNDAR)

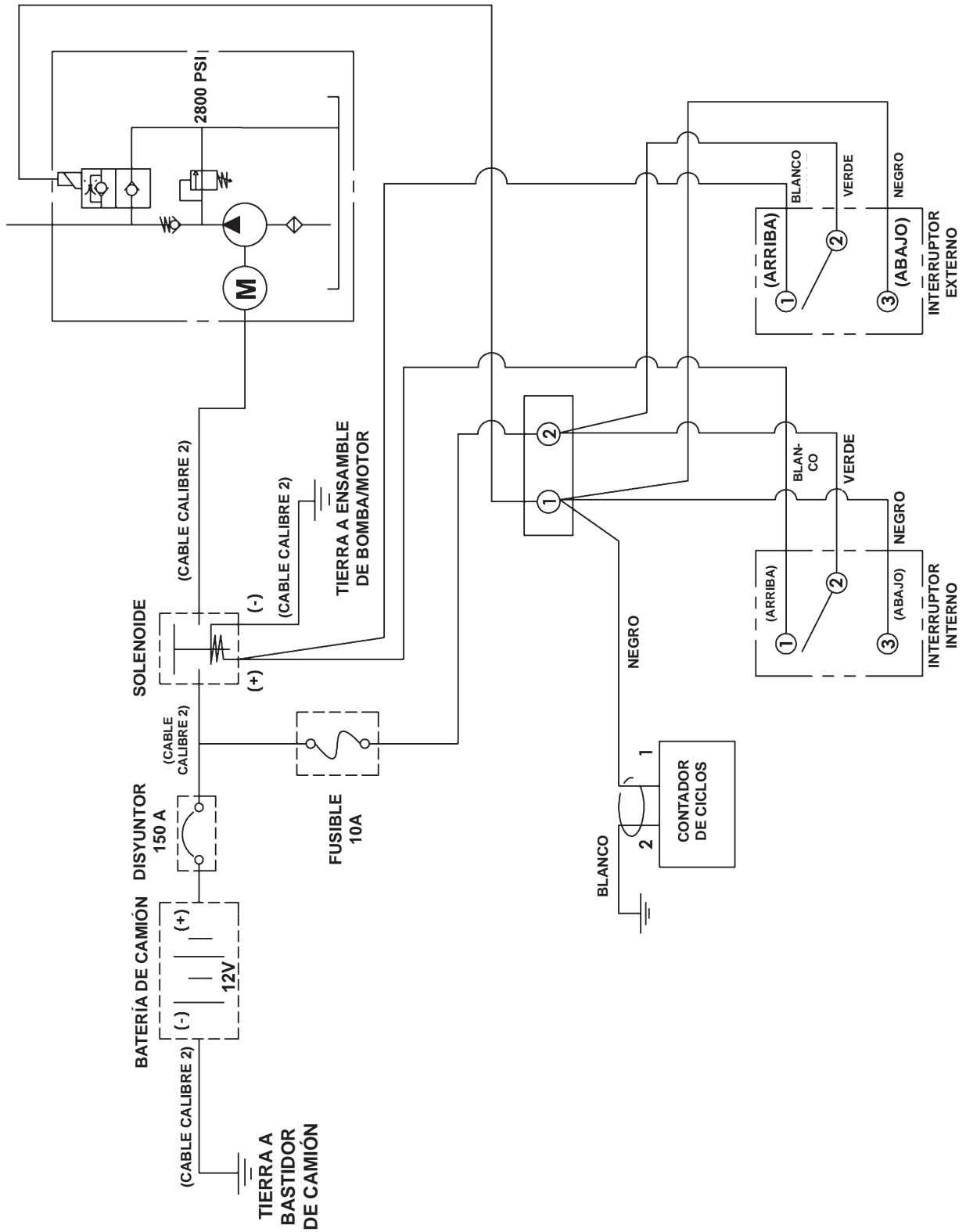


FIG. 41-1

# ESQUEMA ELÉCTRICO (EQUIPADO CON CIERRE HIDRÁULICO)

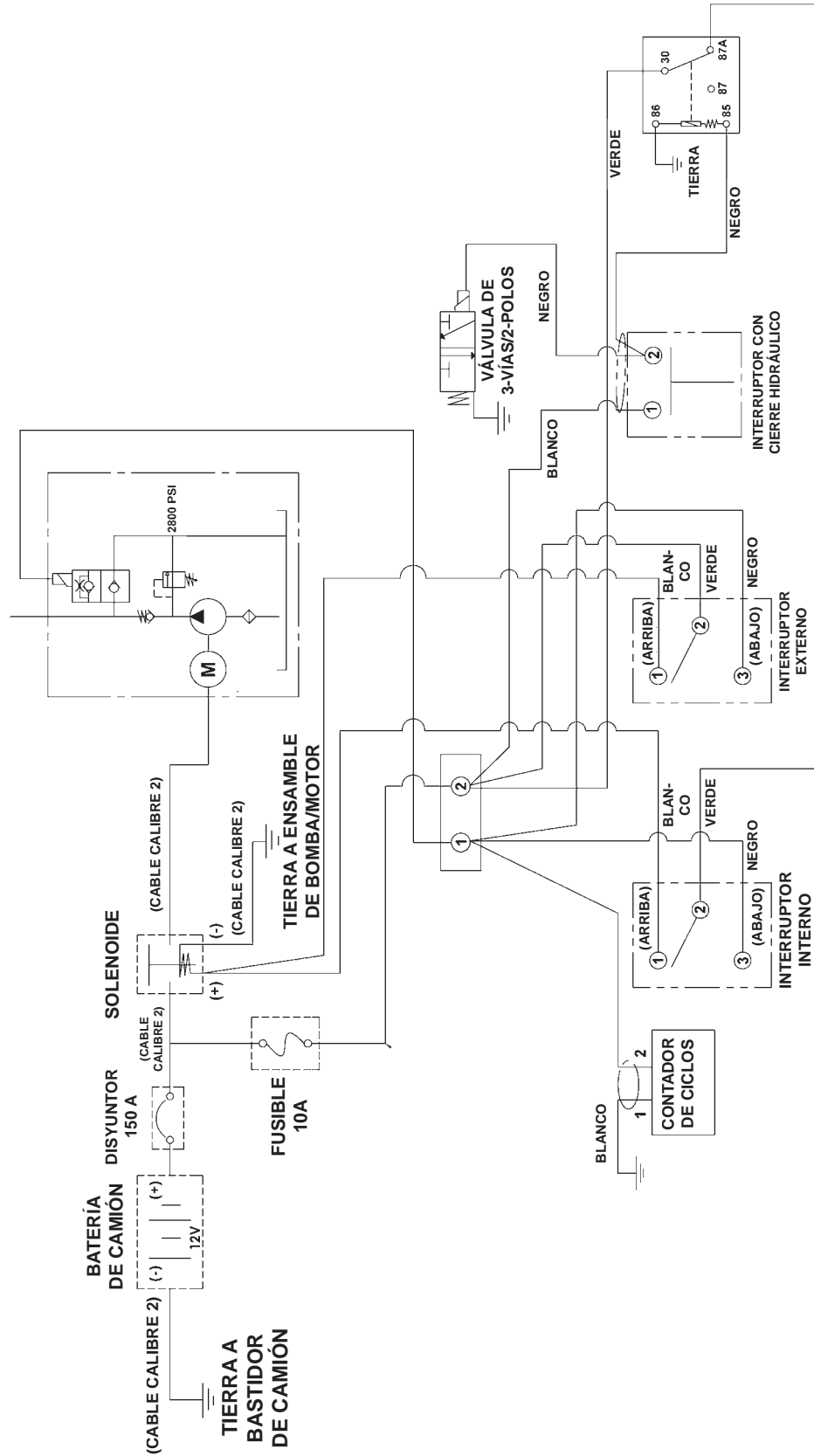


FIG. 42-1

# ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE ARNÉS PUENTE

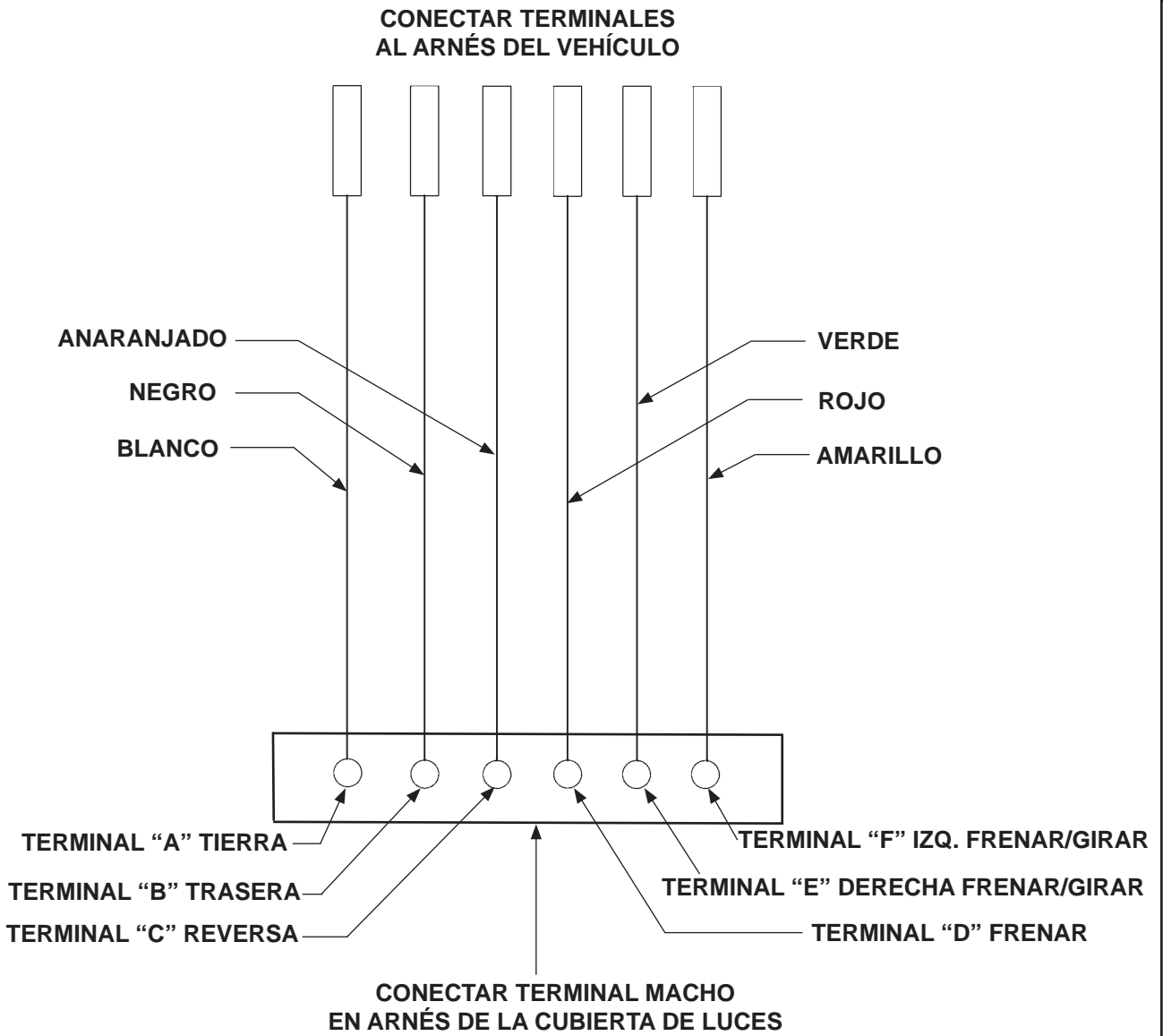


FIG. 43-1

# DIAGRAMAS DE SISTEMA

## ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA (SIN FAROS)

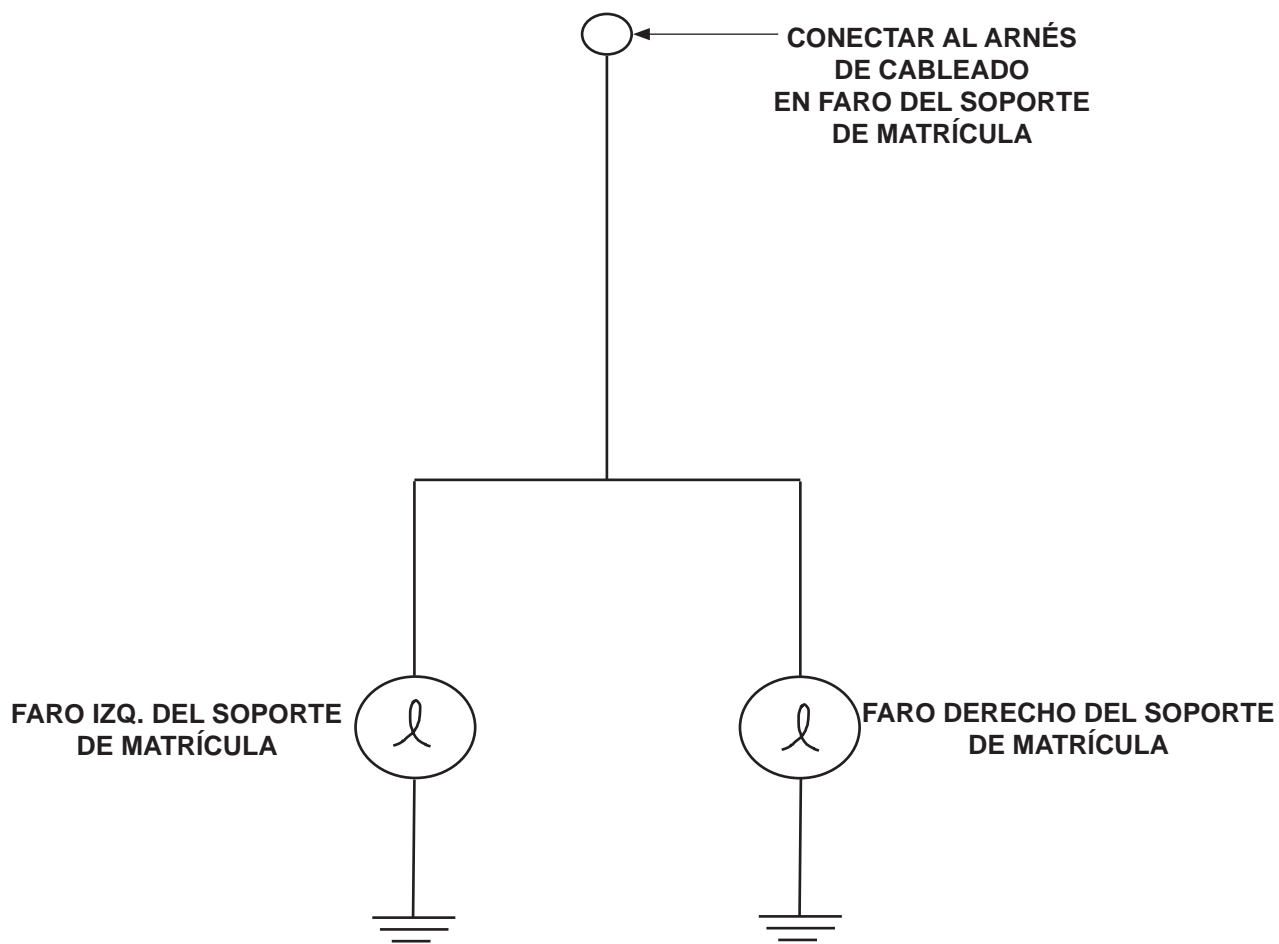


FIG. 44-1

# ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA (CON CUATRO FAROS)

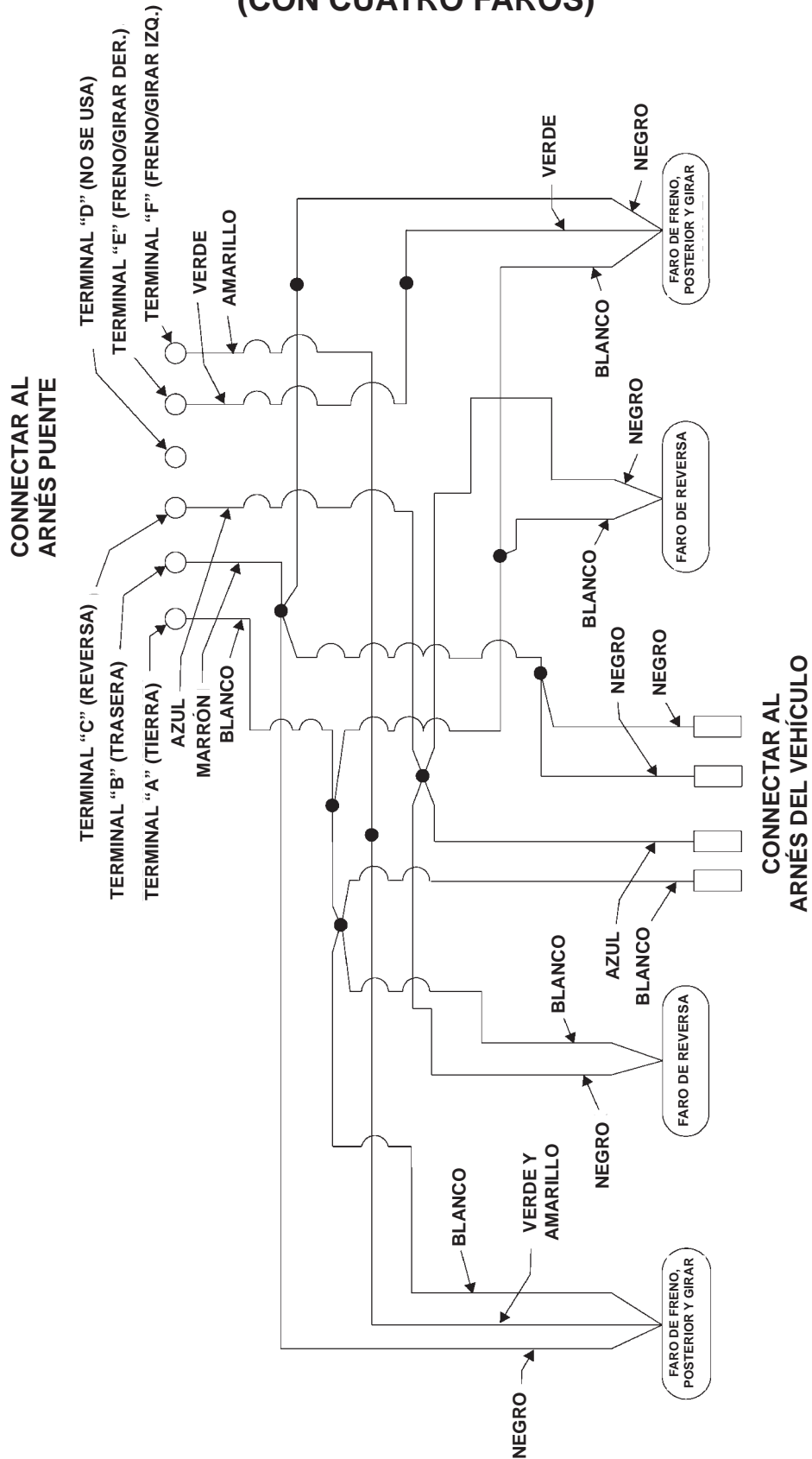


FIG. 45-1

# DIAGRAMAS DE SISTEMA

## ESQUEMA ELÉCTRICO - ENSAMBLE DE CARCASA DE LA CUBIERTA, VEHÍCULO EXTRANJERO (CON SEIS FAROS)

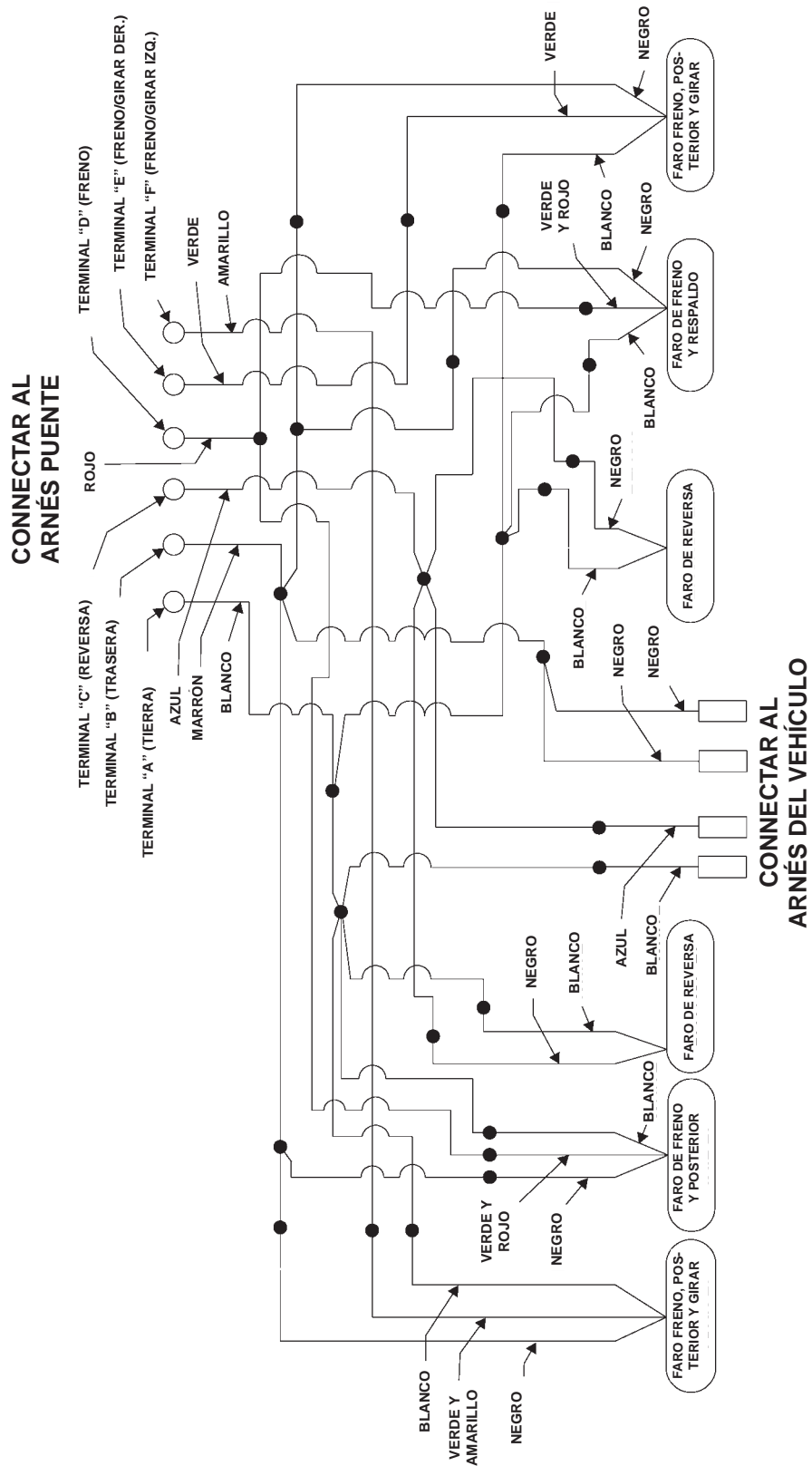


FIG. 46-1

## DIAGRAMAS DE SISTEMA

### VALORES ELÉCTRICOS DMD

INTERRUPTOR SOLENOIDE	12V	24V
Resistencia de la bobina:	5.4Ω @70°F ±15%	20.1Ω @70°F ±15%
Amperio:	2.2A	1.2A
Torque de <b>10-15 lb-in [1-2 Nm]</b> máx. en la terminal de la bobina		
Torque <b>30-35 lb-in [3-4 Nm]</b> máx. en la terminal de contacto		
<b>VÁLVULA DE DESCENSO</b>		
Resistencia de la bobina:	6.6Ω @ 70°F ±15%	26.7Ω @ 70°F ±15%
Amperio:	1.8A	0.9A
Torque de <b>15-45 lb-in [2-5 Nm]</b> máx. en la terminal de la bobina:		
Torque de <b>25-30 lb-ft [34-41 Nm]</b> máx. en el cartucho para la válvula:		
Torque de <b>15-45 lb-in [2-5 Nm]</b> en la tuerca de la bobina:		
<b>VÁLVULA PARA DOBLADO/DESPLEGADO</b>		
Resistencia de la bobina:	8.0Ω @ 70°F ±15%	30Ω @ 70°F ±15%
Amperio:	1.5A	0.8A
Torque <b>3-4.5 lb-ft [4-6 Nm]</b> máx. en la terminal de la bobina:		
Torque <b>18.5-22 lb-ft [25-30 Nm]</b> máx. en el cartucho para la válvula:		
<b>CABLE A TIERRA</b>		
Torque de Tornillo <b>24 lb-ft [32 Nm]</b> máx.		
<b>CONTADOR DE CICLOS</b>		
Voltaje para operación	7 V - 30 V	7 V - 30 V

TABLA 47-1

# OPCIONES

## COMPONENTES OPCIONALES PARA EL ELEVADOR

<b>KITS ELÉCTRICOS</b>	<b>NO. PARTE</b>	<b>EST.</b>	<b>HID.</b>
INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO EN CABINA	286691-01	X	X
ENSAMBLE DE CONTROL REMOTO	298675-01	X	
CONTROL LATERAL A LA CALLE	298674-01	X	X
<b>KITS MISCELÁNEOS</b>	<b>NO. PARTE</b>	<b>EST.</b>	<b>HID.</b>
CONOS DE ADVERTENCIA	268893-01	X	X